# STEREORADIO MIT BLUETOOTH UND CD SR 7028 BT/CD

Radio stéréo avec Bluetooth et CD • Radio estéreo con Bluetooth y CD
Stereo Radio with Bluetooth and CD • Radio stereo Bluetooth z odtwarzaczem CD

**Bedienungsanleitung / Garantie**
Mode d'emploi • Manual de instrucciones
Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja

## DEUTSCH



**Inhalt**

Übersicht der Bedienelemente ..... Seite 3
Bedienungsanleitung ..... Seite 4
Technische Daten ..... Seite 9
Garantie ..... Seite 9
Entsorgung ..... Seite 10

## FRANÇAIS



**Sommaire**

Liste des différents éléments de commande ..... Page 3
Mode d'emploi ..... Page 11
Données techniques ..... Page 16
Élimination ..... Page 16

## ESPAÑOL



**Indice**

Indicación de los elementos de manejo ..... Página 3
Manual de instrucciones ..... Página 17
Datos técnicos ..... Página 22
Eliminación ..... Página 22

## ENGLISH



**Contents**

Overview of the Components ..... Page 3
Instruction Manual ..... Page 23
Technical Data ..... Page 27
Disposal ..... Page 28

## JĘZYK POLSKI

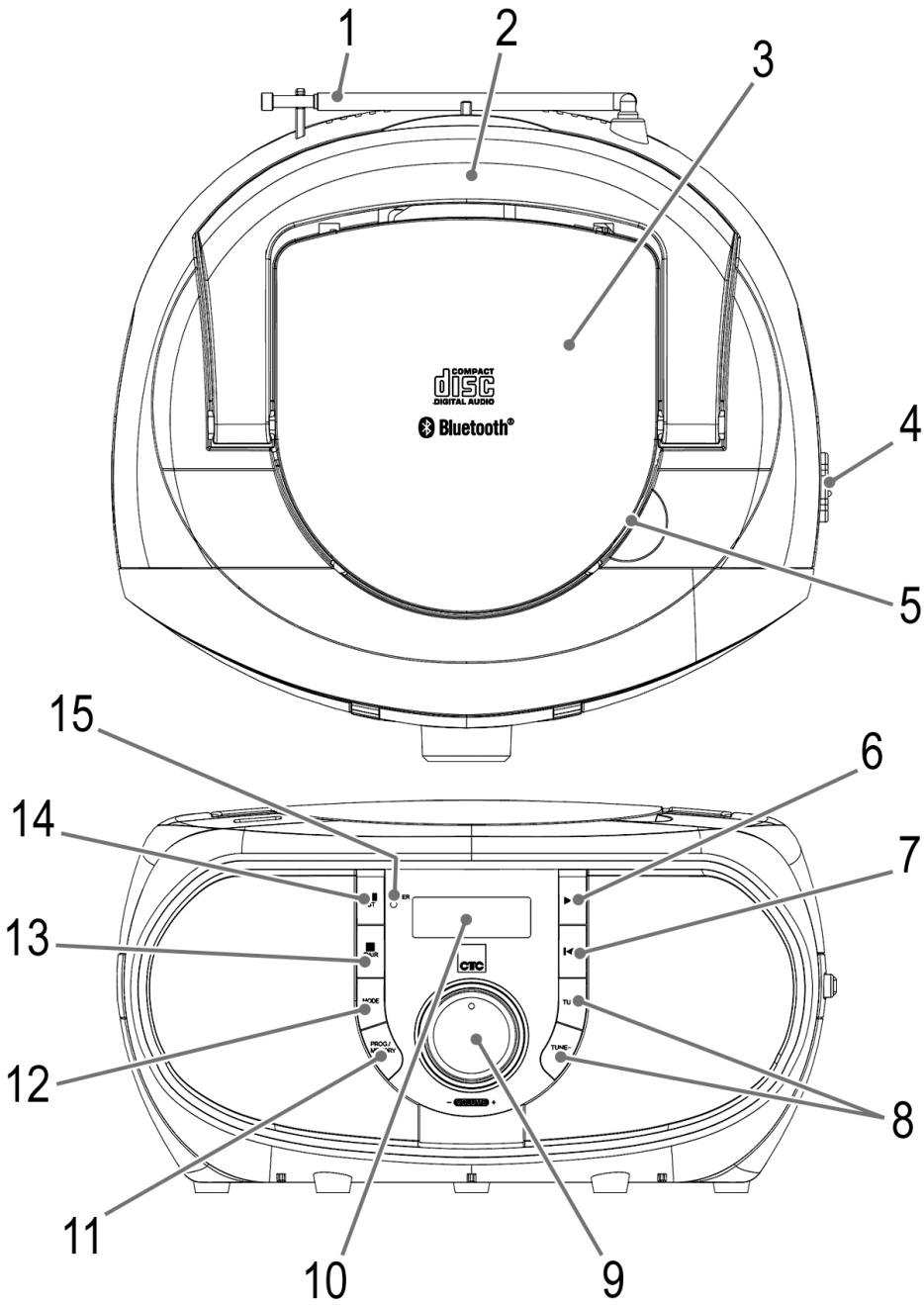


**Spis treści**

Przegląd elementów obsługi ..... Strona 3
Instrukcja obsługi ..... Strona 29
Dane techniczne ..... Strona 34
Warunki gwarancji ..... Strona 34
Usuwanie ..... Strona 35

## Übersicht der Bedienelemente

Liste des différents éléments de commande • Indicación de los elementos de manejo
Overview of the Componets • Przegląd elementów obsługi



## Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

**Symbole in dieser Bedienungsanleitung**

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

**⚠ WARNUNG:**
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

**⚠ ACHTUNG:**
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

**HINWEIS:**
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser betreiben (z. B. Badezimmer, Schwimmbecken, feuchte Keller).
- Das Gerät nicht an extrem heißen, kalten, staubigen oder feuchten Orten verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt oder eingeklemmt wird, oder mit Hitzequellen in Berührung kommt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel keine Stolperfalle darstellt.
- Berühren Sie den Netzstecker oder das Kabel niemals mit nassen Händen.
- Das Gerät ausschließlich an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Achten Sie darauf, dass die angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- Der Netzstecker muss immer gut zu erreichen sein.
- Batterien stets richtig herum einlegen.
- Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen mit Gegenständen, wie z. B. Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw.
- Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie z. B. Blumenvasen auf das Gerät.
- Offene Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Niemals das Gehäuse des Gerätes öffnen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei Beschädigung des Gerätes, insbesondere des Netzkabels, das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern von einem Fachmann reparieren lassen. Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.
- Ein defektes Netzkabel darf nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät längere Zeit nicht, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bzw. entnehmen Sie die Batterien.
- Zur Reinigung oder bei Störung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Diese Symbole können sich ggf. auf dem Gerät befinden und sollen Sie auf folgendes hinweisen:

Das Blitz-Symbol soll den Benutzer auf Teile im Inneren des Gerätes hinweisen, die gefährlich hohe Spannungen führen.

Das Symbol mit Ausrufezeichen soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- oder Wartungs-Hinweise in den Begleitpapieren hinweisen.

Geräte mit diesem Symbol arbeiten mit einem „Klasse 1-Laser“ zur Abtastung der CD. Die eingebauten Sicherheitsschalter sollen verhindern, dass der Benutzer gefährlichem, für das menschliche Auge nicht sichtbarem Laserlicht ausgesetzt wird, wenn das CD-Fach geöffnet ist. Diese Sicherheitsschalter sollten auf keinen Fall überbrückt oder manipuliert werden, sonst besteht die Gefahr, dass Sie sich dem Laser-Licht aussetzen.

**Kinder und gebrechliche Personen**

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor etc.) erreichbar liegen.

  **⚠ WARNUNG:**
  Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Spezielle Sicherheitshinweise

Dieses Gerät arbeitet mit einem Laser der Klasse 1.

## Übersicht der Bedienelemente

1 Teleskopantenne
2 Griff
3 CD-Fach
4 **FUNCTION** Funktionswahlschalter (**OFF / CD/BT/AUX / FM**)
5 Lasche zum Öffnen des CD-Fachs
6 ▶▶I Taste
7 I◀◀ Taste
8 **TUNE+ / TUNE−** Tasten
9 **VOLUME** Regler
10 Display
11 **PROG / MEMORY** Taste
12 **MODE** Taste
13 ■ / **PAIR** Taste
14 ▶II / **BT** Taste
15 **POWER** Kontrollleuchte

**Rückseite** (ohne Abbildung)
AC IN~ Netzanschluss
AUX-IN Eingang

**Unterseite** (ohne Abbildung)
Batteriefach

## Inbetriebnahme des Gerätes / Einführung

- Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Gerät. Geeignet wäre eine trockene, ebene, rutschfeste Fläche, auf der Sie das Gerät gut bedienen können.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausreichend belüftet wird!
- Eventuell sind empfindliche Flächen, wie das Display, mit Folie geschützt. Entfernen Sie diese Folien.

**Stromversorgung**

1. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
2. Verbinden Sie das beiliegende Netzkabel (siehe ggf. Batteriefach) mit einer vorschriftsmäßig installierten Schutzkontaktsteckdose und des Netzanschlusses AC IN~ an der Rückseite des Gerätes.

**Batterien einlegen**

(Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite.
2. Legen Sie 6 Batterien des Typs UM 2 / R14 1,5 V ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefachboden)!
3. Schließen Sie das Batteriefach.

**HINWEIS:**
Haben Sie ein Netzkabel angeschlossen, werden die Batterien automatisch abgeschaltet.

**ACHTUNG:**
- Batterien können auslaufen und Batteriesäure verlieren. Wird das Gerät längere Zeit nicht genutzt, entnehmen Sie die Batterien.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

**WARNUNG:**
Setzen Sie Batterien keiner hohen Wärme, wie z. B. Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem aus. Es besteht **Explosionsgefahr!**

**Transportsicherung CD Fach**

1. Öffnen Sie das CD Fach (3), indem Sie den Deckel an der Lasche (5) nach oben ziehen.
2. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme, wenn vorhanden, die Transportsicherung aus dem CD-Player.

**Lautstärke**

Mit dem VOLUME Regler (9) können Sie die gewünschte Lautstärke einstellen.

**Betriebsmodus auswählen**

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf Position „CD / BT / AUX“.
2. Jetzt können Sie mit der ▶II / BT Taste (14) den Betriebsmodus auswählen. Halten Sie die Taste dafür jeweils ca. 3 Sekunden gedrückt.
3. Das Gerät wechselt von CD-Betrieb nach Bluetooth-Betrieb.

**Ausschalten**

Das Gerat ist außer Betrieb, wenn der Funktionswahlschalter (4) in Position OFF steht. Die Kontrollleuchte POWER (15) erlischt. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker.

**HINWEIS:**
Nach ca. 10 Minuten ohne Signal schaltet sich das Gerät automatisch in Standby. Um das Gerat wieder zu verwenden, stellen Sie den Funktionsschalter auf OFF. Stellen Sie den Schalter anschließend wieder auf die gewünschte Betriebsart.

## Radio hören

**Hinweise zum FM Empfang**

- Der FM Empfang ist **abhängig** vom Standort. Beachten Sie die folgenden Punkte:
  - Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig aus.
  - Ändern Sie ggf. die Position der Teleskopantenne, um den Empfang zu verbessern.
- Standortbedingt können einige Sender in Ihrer Region eventuell nicht, oder nur mit Störungen empfangen werden. Dies ist **kein** Fehler vom Gerät!

**FM Sender suchen**

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter (4) auf Position „FM“.
2. Sie haben zwei Möglichkeiten nach Sendern zu suchen:

   **Automatisch nach Sendern suchen**

   Wichtig! Zuvor gespeicherte Radiosender werden überspeichert.
   Halten Sie die PROG / MEMORY Taste ca. 3 Sekunden gedrückt. Die Sender werden frequenzaufsteigend abgespeichert.

   **Sender manuell einstellen**

   Stimmen Sie mit den TUNE+ / TUNE− Tasten den gewünschten Sender ab.

   ***Sender abspeichern:***

   1. Um den Radiosender abzuspeichern, drücken Sie die PROG / MEMORY Taste. Im Display blinkt die Anzeige P01.
   2. Wählen Sie mit den ▶▶I / I◀◀ Tasten den gewünschten Speicherplatz aus.
   3. Drücken Sie die PROG / MEMORY Taste. Der Radiosender wird abgespeichert.

**Gespeicherte Radiosender anwählen**

Die gespeicherten Radiosender können durch wiederholtes Drücken der ▶▶I / I◀◀ Tasten angewählt werden.

## Musik via Bluetooth wiedergeben

Bei Bluetooth handelt es sich um eine Technologie zur drahtlosen Funkverbindung von Geräten über eine kurze Distanz. Der Funktionsradius beschränkt sich dabei in Abhängigkeit der räumlichen Gegebenheiten und des verwendeten Gerätes auf ca. 15 Meter.

Um Musik drahtlos zum Gerät übertragen zu können, muss Ihr Abspielgerät das A2DP Profil (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) unterstützen. Um die Quelle fernsteuern zu können, muss das Abspielgerät das AVRCP Profil (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile) unterstützen. Aufgrund der unterschiedlichen Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen kann eine volle Funktionalität nicht gewährleistet werden.

**Geräte anmelden (Pairing)**

Bevor Sie über das Gerät Musik hören können, müssen Sie die Geräte untereinander anmelden.

**HINWEIS:**
Ist ein Audiokabel an den AUX-IN Anschluss angeschlossen, ist ein Betrieb im BT Modus nicht möglich.

1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion in Ihrem Abspielgerät (z. B. Mobiltelefon) aktiviert ist. Beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes.
2. Wählen Sie den Bluetooth-Betrieb aus (siehe Abschnitt „Inbetriebnahme / Einführung“ ⇨ „Betriebsmodus auswählen“). Im Display blinkt die Anzeige ✱ bt. Dies signalisiert dass sich das Gerät im Pairing-Modus befindet.
3. Wählen Sie in Ihrem Abspielgeräte das Bluetooth Menü und melden Sie das Gerät in Ihrem Abspielgerät an. Beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes. Als Auswahl erscheint das Gerät „CTC SR 7028“ in Ihrem Abspielgerät.

**HINWEIS:**
- Ist die Bluetooth-Version Ihres Wiedergabegerätes unter V 2.1 müssen Sie das Passwort „0000“ eingeben, um die Geräte zu verbinden.
- Es kann immer nur ein Abspielgerät mit dem Gerät verbunden werden. Ist das Gerät bereits mit einem anderen Abspielgerät verbunden, erscheint das Gerät nicht im BT Auswahl-Menü.

Wurde die Anmeldung erfolgreich durchgeführt, leuchtet im Display die Anzeige ✱ bt. Die weitere Vorgehensweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Abspielgerätes. Stellen Sie, falls möglich, die Lautstärke des Abspielgerätes auf eine hörgerechte Lautstärke.

**HINWEIS:**
- Je nach Gerätehersteller müssen Sie die Anmeldung (PAIRING) erneut durchführen, um die Geräte zu verbinden.
- Bei Problemen mit der Anmeldung eines Wiedergabegerätes deaktivieren Sie die WiFi-/ und Mobile-Daten-Funktion in Ihrem Wiedergabegerät.
- Die Bluetooth-Kompatibilität kann nicht für zukünftig erscheinende Abspielgeräte (z. B. Mobiltelefone) gewährleistet werden.
- Um eine optimale Verbindung zu gewährleisten, achten Sie darauf dass der Akku Ihres Abspielgerätes vollständig geladen ist.
- Einige Mobiltelefonmarken verfügen über einen Energiesparmodus. Deaktivieren Sie den Energiesparmodus, da es ansonsten zu Problemen bei der Datenübertragung über Bluetooth kommen kann.
- Um Audiodaten übertragen zu können, muss Bluetooth in Ihrem Abspielgerät aktiviert bleiben. Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes.

**HINWEIS:**
- Verwenden Sie zur Musikwiedergabe ein Mobiltelefon, bei dem ein Telefonat eingeht, wird die Wiedergabe unterbrochen. Der Ton wird jedoch nicht vom Gerät wiedergegeben. Nachdem Sie das Telefonat beendet haben, werden die Geräte wieder miteinander verbunden und die Wiedergabe wird fortgesetzt.

## CDs abspielen

**HINWEIS:**
Ist ein Audiokabel an den AUX-IN Anschluss angeschlossen, ist ein Betrieb im CD Modus nicht möglich.

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter (4) auf Position „CD / BT / AUX".
2. Öffnen Sie das CD Fach (3), indem Sie den Deckel an der Lasche (5) nach oben ziehen.
3. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben so auf den Zentrierkegel, dass die CD mechanisch einrastet und schließen Sie dann den CD-Fachdeckel.
4. Auf dem Display erscheint „- - - -" und dann die Anzahl der Titel. Die CD wird vom ersten Titel an abgespielt. Die abgelaufene Spielzeit und das Symbol „▶" werden im Display angezeigt.

   **WICHTIGER HINWEIS:**
   **Abspielen von CDs und CDRs im MP3 Format!**
   Das Gerät ist **nicht** MP3 fähig. Die CD beginnt zwar zu drehen, der Ton kann aber nicht wiedergegeben werden.

5. Um eine CD zu entnehmen, betätigen Sie die ■ / PAIR Taste (13), öffnen das CD-Fach und heben die CD vorsichtig ab.

Halten Sie den CD-Deckel stets geschlossen.

**HINWEIS:**
- Wenn eine Disk falsch herum eingelegt wird, bzw. keine Disk eingelegt ist, blinkt die Meldung „- - - -", und „NO" erscheint auf dem Display.
- **Bitte beachten Sie:**
  Es gibt eine Vielzahl von Brennverfahren, sowie Qualitätsunterschiede bei CDs und gebrannten CDs.
  Des Weiteren hält die Musikindustrie keine festen Standards ein (Kopierschutz).
  Aus diesen Gründen kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von CDs kommen. Dies ist **keine** Fehlfunktion des Gerätes.

## Beschreibung der Bedientasten

**HINWEIS:**
Je nach Abspielgerät werden eventuell nicht alle Funktionen unterstützt.

**▶II /BT (14)**
Sie können die Wiedergabe kurz unterbrechen und wieder starten. Nochmaliges Drücken der Taste setzt die Wiedergabe an derselben Stelle fort.

**▶▶I (6)**
Mit der ▶▶I Taste können Sie zum nächsten bzw. übernächsten Titel springen usw. Halten Sie die Taste gedrückt, setzt ein Musiksuchlauf ein.

**I◀◀ (7)**
Die I◀◀ Taste können Sie wie folgt bedienen:
1 × drücken = Beginnt das aktuelle Lied wieder von vorne.
2 × drücken = Springt zum vorherigen Titel.
3 × drücken = Spielt ein Lied davor usw.
Halten Sie die Taste gedrückt, setzt ein Musiksuchlauf ein.

**■ /PAIR (14)**
- Die CD wird angehalten.
- Um eine bestehende Bluetooth-Verbindung zu trennen, halten Sie die ■ /PAIR Taste gedrückt. Im Display blinkt die Anzeige * bt.

**PROG / MEMORY (11)**
- Im Stopp-Modus zum Programmieren einer beliebigen Titelfolge (siehe Abschnitt „Programmierte Wiedergabe").
- Im Radio-Modus zum Abspeichern von Radiosendern (siehe Abschnitt „Radio hören").

**MODE (12)**
*Während der Wiedergabe einer Audio CD:*
1 × drücken = (Das Symbol REP blinkt) Das aktuelle Lied wird ständig wiederholt.
2 × drücken = (Das Symbol REP leuchtet) Die komplette CD wird ständig wiederholt.
3 × drücken = (RAND erscheint im Display) Alle Titel werden nacheinander in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.
4 × drücken = Alle Funktionen sind aufgehoben. Der normale Abspielbetrieb wird fortgesetzt.

## Programmierte Wiedergabe

Lässt die Programmierung einer beliebigen Titelfolge zu. (Nur im CD - Modus)

1. Drücken Sie die ■ /PAIR Taste (14).
2. Drücken Sie die PROG / MEMORY Taste (11). Im Display erscheint P01 (Speicherplatz) und die Anzeige PROG blinkt. Wählen Sie mit den ▶▶I/I◀◀ Tasten (6 / 7) den gewünschten Titel aus und drücken Sie erneut die PROG / MEMORY Taste. Die Anzeige im Display wechselt auf Speicherplatz P02.
3. Wählen Sie mit den ▶▶I/I◀◀ Tasten den nächsten Titel aus und drücken Sie erneut die PROG / MEMORY Taste. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie alle Titel ausgewählt haben.

**HINWEIS:**
Wurde die Speicherkapazität der zu programmierenden Titel erreicht, blinkt die Anzeige FULL im Display.

4. Drücken Sie die ▶II /BT Taste (14). Die Wiedergabe wird gestartet. Im Display erscheint zusätzlich die Anzeige PROG.
5. Drücken Sie einmal die ■ /PAIR Taste, wird die Wiedergabe gestoppt, das Programm bleibt jedoch erhalten.
6. Zur erneuten Wiedergabe des Programms, drücken Sie die ▶II /BT Taste.

Das Gerät stoppt automatisch, nachdem alle programmierten Titel wiedergegeben wurden. Die programmierte Reihenfolge bleibt im Speicher erhalten, bis Sie in einen anderen Betriebsmodus schalten.

**Programmierung löschen**

Zum Löschen des Programms drücken Sie zweimal die ■ / PAIR Taste. Die Anzeige PROG erlischt.

## AUX-IN Buchse

Zum Anschluss von externen Wiedergabegeräten wie z. B. MP3-Player, Smartphone, Tablet-PC usw.

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter (4) auf Position „CD / BT / AUX“.
2. Schließen Sie das externe Gerät, mit einem 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker, an die AUX-IN Buchse an. Im Display erscheint „AUX“.
3. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrer Audioquelle. Über die Lautsprecher hören Sie die Tonwiedergabe aus dem externen Gerät. Mit dem VOLUME Regler (9) können Sie die Lautstärke verändern. Die CD Tasten sind nicht funktionsfähig.
4. Die weitere Vorgehensweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der externen Tonquelle.

**HINWEIS:**
Stellen Sie die Lautstärke des externen Gerätes auf eine hörgerechte Lautstärke.

## Reinigung und Pflege

**ACHTUNG:**
Tauchen Sie das Gerät **nicht** ins Wasser!

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Äußere Flecken können Sie mit einem leicht feuchten Tuch, ohne Zusatzmittel, abwischen.

## Störungsbehebung

| Fehler | Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| CD kann nicht wiedergegeben werden. | CD ist nicht oder nicht korrekt eingelegt. | Stellen Sie sicher, dass die Disc mit der Beschriftung nach oben gerichtet eingelegt ist. |
| | Batterien zu schwach. | Legen Sie neue Batterien ein, oder betreiben Sie das Gerät mit dem Netzkabel. |
| CD springt während der Wiedergabe. | Kontrollieren Sie die Disc auf Fingerabdrücke, Schmutz oder Kratzer. | Säubern Sie diese mit einem weichen Tuch von der Mitte heraus. |
| Gerät lässt sich nicht bedienen. | Gerät blockiert „hängt fest“. | Ziehen Sie für ca. 5 Sekunden den Netzstecker. Schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein. |
| CD / BT Wiedergabe nicht möglich. | Es ist ein Audiokabel am AUX-IN Anschluss angeschlossen. | Entfernen Sie das Audiokabel vom AUX-IN Anschluss. |
| Kein Audiosignal bei Bluetooth-Verbindung. | Das Gerät ist nicht an der Audioquelle angemeldet. | Überprüfen Sie, ob die Verbindung besteht. Melden Sie ggf. das Gerät erneut an der Audioquelle an. |
| | Lautstärke zu gering. | Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät. |
| | | Erhöhen Sie die Lautstärke an der Audioquelle. |

| Fehler | Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Gerät lässt sich nicht verbinden. | Anmeldung funktioniert nicht. | Überprüfen Sie, ob die Audioquelle das A2DP Protokoll unterstützt. |
| | Audioquelle ist ausgeschaltet | Schalten Sie die Audioquelle ein |
| | Bluetooth ist an der Audioquelle ausgeschaltet. | Schalten Sie die Bluetooth Funktion in der Audioquelle ein. |
| | Bluetooth-Version wird nicht unterstützt. | Verwenden Sie ein anderes Abspielgerät. |

## Technische Daten

Modell: ..... SR 7028 BT / CD
Spannungsversorgung: ..... 230 V, 50 Hz
Batteriebetrieb: ..... 6 × 1,5 V, Typ UM2 / R 14
Leistungsaufnahme: ..... 13 W
Schutzklasse: ..... II
Nettogewicht: ..... ca. 1,25 kg
Radioteil:
Frequenzbereiche: ..... FM 87,5 ~ 108,0 MHz

**Bluetooth**

Bluetooth Unterstützung: ..... V 4.2
Maximale abgestrahlte Sendeleistung: ..... 2,5 mW
Reichweite: ..... ca. 15 Meter
Sendefrequenz: ..... 2,402 - 2,480 GHz
Protokolle: ..... A2DP / AVRCP

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

## Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt die Firma CTC Clatronic International GmbH, dass der Funkanlagen-Typ SR 7028 BT / CD der Richtlinie 2014 / 53 / EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sli24.de

Im Bereich „Downloads“ geben Sie bitte die Modell-Bezeichnung SR 7028 BT / CD ein.

Geprüft für den Betrieb in Deutschland.

## Garantie

**Garantiebedingungen**

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

   Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.

   Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.

2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.

   Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.

3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.

4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.

5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

**Garantieabwicklung**

**24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche**

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, steht Ihnen die schnellste und komfortabelste Möglichkeit der Reklamationsanmeldung über unser SLI - Internet-Serviceportal zur Verfügung.

**www.sli24.de**

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal **www.sli24.de** an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorgangs auf unserem Serviceportal **www.sli24.de** online verfolgen.

Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen

Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

So einfach kann Service sein!

1. **Anmelden**
2. **Einpacken**
3. **Ab zur Post damit**

Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.

Unser Serviceportal **www.sli24.de** bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's, die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

**Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!**

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 06 2012

## Entsorgung

**Bedeutung des Symbols „Mülltonne"**

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen durch falsche Entsorgung auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Stadt oder die Gemeindeverwaltung.

## Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous en serez satisfait.

**Symboles de ce mode d'emploi**

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil :

**⚠ AVERTISSEMENT :**
Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.

**⚠ ATTENTION :**
Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.

**NOTE :**
Attire votre attention sur des conseils et informations.

## Conseils généraux de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution ne mettez en aucun cas votre appareil en contact avec la pluie ou de l'humidité. Ne laissez jamais fonctionner votre appareil à proximité d'eau (par ex. salle de bains, bassin de piscine, cave humide).
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, poussiéreux, froids ou chauds.
- N'utilisez l'appareil que pour un usage privé et le but prévu. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
- Assurez-vous que le cordon électrique n'est pas entortillé, coincé ou en contact avec des sources de chaleur.
- Assurez-vous que le cordon électrique ne présente pas un risque de trébuchement.
- Ne touchez jamais la fiche électrique ou le cordon avec les mains humides.
- Ne branchez l'appareil que dans une prise de courant en bon état de fonctionnement. Veillez à ce que la tension électrique de l'appareil corresponde à celle indiquée sur la prise de courant.
- La fiche électrique doit toujours être facilement accessible.
- Insérez toujours les piles correctement.
- Ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des objets tels qu'un journal, une nappe, un rideau, etc.
- N'exposez pas l'appareil aux éclaboussures ou aux gouttes d'eau et ne placez aucun récipient rempli de liquide tel que, p. ex. des vases remplis de fleurs, sur l'appareil.
- Des sources d'inflammation exposées telles que des bougies allumées ne doivent pas être placées sur l'appareil.
- N'ouvrez jamais le bloc moteur de l'appareil. Des réparations mal appropriées peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur. En cas d'endommagement de l'appareil, en particulier du câble d'alimentation, ne mettez plus l'appareil en marche et laissez un spécialiste se charger de la réparation. Contrôlez régulièrement le bon état du câble d'alimentation.
- Pour éviter tout risque, seul le fabricant, son service après-vente ou un spécialiste à qualification similaire sont aptes à remplacer un câble défectueux par un câble équivalent.
- Si l'appareil n'est pas utiliser pendant assez longtemps, débranchez le câble d'alimentation ou retirez les piles.
- Retirez la fiche électrique de la prise pour le nettoyage ou en cas de panne.

Vous pouvez éventuellement trouver ces symboles sur l'appareil, qui ont la signification suivante :

L'éclair indique à l'utilisateur les pièces dangereuses, situées à l'intérieur de l'appareil, qui conduisent de hautes tensions.

Le point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur les remarques importantes d'utilisation et d'entretien données dans les documents de l'appareil.

Les appareils dotés de ce symbole fonctionnent avec un »laser de la classe 1 » pour la lecture des disques CD. Les boutons de sécurité intégrés sont chargés d'éviter qu'à l'ouverture du compartiment à CD l'utilisateur entre en contact avec la lumière laser qui est dangereuse et invisible à l'oeil humain.

Ces interrupteurs de sécurité ne doivent pas être contournés ou modifiés sous peine de créer un risque d'exposition au faisceau laser.

**Enfants et personnes fragiles**

- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

  **⚠ AVERTISSEMENT :**
  Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a **risque d'étouffement !**

- Le présent appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux facultés mentales, sensorielles ou physiques limitées ou n'ayant pas l'expérience et / ou les connaissances requises, à moins d'être sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu par elle des instructions sur le maniement de l'appareil.

## Consignes de sécurité spéciales

Cet appareil fonctionne avec un laser classe 1.

## Liste des différents éléments de commande

1 Antenne télescopique
2 Poignée
3 Compartiment à CD
4 Bouton de fonctions **FUNCTION** (**OFF / CD/BT/AUX / FM**)
5 Languette pour ouvrir le compartiment à CD
6 Bouton ▶▶I
7 Bouton I◀◀
8 Boutons **TUNE+ / TUNE−**
9 Commande **VOLUME**
10 Affichage
11 Bouton **PROG / MEMORY**
12 Bouton **MODE**
13 Bouton ■ / **PAIR**
14 Bouton ▶II / **BT**
15 Témoin de contrôle **POWER**

**Arrière** (non illustré)
Raccordement électrique AC IN~
Entrée AUX-IN

**Dessous** (non illustré)
Compartiment à piles

## Démarrage de l'appareil / Introduction

- Choisissez un endroit approprié pour l'appareil, par ex. une surface sèche, plane et stable sur laquelle vous pouvez utiliser l'appareil sans difficulté.
- Veillez à ce que l'appareil soit suffisamment ventilé !
- Les surfaces sensibles, comme l'écran, peuvent être protégées par des films. Retirez ces films.

**Alimentation**

1. Veillez à ce que la tension électrique corresponde aux données indiquées sur la plaque signalétique.
2. Reliez le câble électrique fourni (voir éventuellement le compartiment à piles) à une prise de courant de sécurité correctement installée et au connecteur électrique AC-IN~ au dos de l'appareil.

**Pose des piles** (non comprises à la livraison)

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sur la partie inférieure.
2. Introduisez 6 piles de type UM 2 / R14, d'1,5 V. Veillez à respecter la polarité (voir indications au fond du compartiment) !
3. Puis, refermez le couvercle.

**NOTE :**
Si vous avez branché le câble électrique, les piles sont automatiquement mises au repos.

**ATTENTION :**
- De l'acide peut fuire des piles. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles.
- Des piles de types différents ou des piles nouvelles et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble.
- Ne jetez en aucun cas vos piles avec les ordures ménagères. Nous vous prions de les ramener à un centre de recyclage approprié ou chez le fabricant.

**AVERTISSEMENT :**
N'exposez pas les piles à une chaleur extrême telle que les rayons du soleil, le feu ou toute autre chaleur. **Danger d'explosion !**

**Sécurités de transport du compartiment à CD**

1. Ouvrez le compartiment à CD (3) en tirant le couvercle par la languette (5) vers le haut.
2. Retirez, avant la première utilisation, les sécurités de transport se trouvant éventuellement sur le lecteur de CD.

**Volume**

Vous pouvez régler le volume souhaité à l'aide de la commande VOLUME (9).

**Sélectionner le mode de fonctionnement**

1. Réglez le bouton de fonctions sur « CD / BT / AUX ».
2. Vous pouvez maintenant sélectionner le mode de fonctionnement avec le bouton ▶II / BT (14). Pour cela, maintenez le bouton enfoncé à chaque fois pendant environ 3 secondes.
3. L'appareil passe du mode CD, après fonctionnement Bluetooth.

**Éteindre l'appareil**

L'appareil s'éteint lorsque le sélecteur de fonctions (4) est sur la position OFF. Le témoin de contrôle POWER (15) s'éteint. Débranchez l'appareil.

**NOTE :**
Après 10 minutes environ sans signal, l'appareil se mettra automatiquement en veille. Pour réutiliser l'appareil, réglez le sélecteur de fonction sur OFF. Puis, réglez à nouveau le sélecteur sur le mode de fonctionnement souhaité.

## Écouter la radio

**Conseils concernant la réception FM**

- La réception FM **dépend** de la localisation. Suivez les étapes suivantes :
  - Étendez complètement l'antenne télescopique.
  - Si nécessaire, modifiez la position de l'antenne télescopique pour améliorer la réception.
- Selon votre emplacement géographique, certaines stations peuvent être indisponibles ou reçues avec des interférences. Ceci **n**'est **pas** dû à une défaillance de l'appareil !

**Balayer les stations FM**

1. Réglez le bouton de fonctions (4) sur « FM ».
2. Vous pouvez rechercher des stations de deux manières :

   **Recherche automatique de stations**

   Important ! Les stations de radio précédemment enregistrées seront remplacées par les nouvelles stations. Appuyez sur le bouton PROG / MEMORY pendant environ 3 secondes. Les stations sont enregistrées dans l'ordre croissant des fréquences.

   **Sélection manuelle de stations**

   Utilisez les boutons TUNE+ / TUNE− pour régler la station souhaitée.

   ***Mémorisation de stations :***

   1. Pour mémoriser la station de radio, appuyez sur le bouton PROG / MEMORY. La notification *P01* clignotera.
   2. Utilisez les boutons ▶▶I / I◀◀ pour sélectionner un emplacement de mémoire.
   3. Appuyez sur le bouton PROG / MEMORY. La station de radio sera mémorisée.

**Sélection de stations de radio mémorisées**

Sélectionnez les stations de radio en appuyant plusieurs fois sur les boutons ▶▶I / I◀◀.

## Lire de la musique via Bluetooth

La technologie Bluetooth permet une connexion radio sans fil des appareils sur une distance courte. Le rayon de fonctionnement est limité à environ 15 mètres selon l'environnement et l'appareil utilisé.

Afin de transférer de la musique sans fil, votre lecteur doit prendre en charge le protocole A2DP (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile). Pour pouvoir contrôler la source à distance, le lecteur doit prendre en charge le profil AVRCP (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile). En raison d'une multitude de fabricants d'appareils, de modèles et de versions de logiciel, une entière compatibilité ne peut être garantie.

**Se connecter aux appareils (Appairage)**

Avant d'écouter de la musique avec l'appareil, vous devez appairer les appareils.

**NOTE :**
Si un câble audio est branché sur la prise AUX-IN, l'appareil ne peut pas être utilisé en mode BT.

1. N'oubliez pas d'activer la fonction Bluetooth de votre lecteur (p. ex. téléphone portable). Pour cela, consultez le mode d'emploi de votre lecteur.
2. Sélectionnez le fonctionnement Bluetooth (voir le point "Démarrage de l'appareil / Introduction" ⇨ "Sélectionner le mode de fonctionnement"). L'indicateur ᵝ bt commence à clignoter sur l'affichage. Cela indique que l'appareil est en mode d'appairage.
3. Sélectionnez le menu Bluetooth de votre lecteur et enregistrez l'appareil dans votre lecteur. Pour cela, consultez le mode d'emploi de votre lecteur. L'appareil « CTC SR 7028 » s'affichera sur votre lecteur comme sélection.

**NOTE :**
- Si la version Bluetooth de votre appareil de lecture est inférieure à la V2.1, vous devrez saisir le mot de passe « 0000 » pour connecter les appareils.
- Seul un lecteur à la fois peut être connecté à l'appareil. S'il est déjà connecté à un autre lecteur, il n'apparaîtra pas dans le menu de sélection BT.

Si l'association est réussie, l'indicateur ᵝ bt s'illumine sur l'écran. Dans la suite de la procédure, référez-vous au mode d'emploi du lecteur. Si possible, réglez le volume de l'appareil externe à un niveau confortable.

**NOTE :**
- En fonction du fabricant de l'appareil, vous devez à nouveau effectuer l'enregistrement (PAIRING) pour brancher les appareils.
- En cas de problèmes avec l'enregistrement d'un lecteur, désactivez la fonction de données mobiles et / Wi-Fi de votre lecteur.
- La compatibilité Bluetooth ne peut pas être assurée pour les appareils (p. ex. téléphones portables) mis sur le marché dans un futur proche.
- Pour garantir une connexion optimale, assurez-vous que les piles de votre lecteur sont entièrement chargées.
- Certaines marques de téléphones portables ont un mode d'économie d'énergie. Désactivez-le car, sinon, cela peut créer des problèmes pendant le transfert de données via Bluetooth.
- Pour pouvoir transférer des données audio, le système Bluetooth doit rester activé sur votre lecteur. Respectez le mode d'emploi de votre lecteur.

**NOTE :**
- Si un téléphone portable sur lequel vous écoutez de la musique reçoit un appel, la musique sera interrompue. Cependant, le son n'est pas lu par l'appareil. Une fois l'appel terminé, les appareils se reconnectent à nouveau et la lecture continue.

## Lecture de CD

**NOTE :**
Si un câble audio est branché sur la prise AUX-IN, l'appareil ne peut pas être utilisé en mode CD.

1. Réglez le bouton de fonctions (4) sur « CD / BT / AUX ».
2. Ouvrez le compartiment à CD (3) en tirant le couvercle par la languette (5) vers le haut.
3. Placez un CD audio sur le cône central en orientant la face imprimée vers le haut, de façon à ce que le CD soit fermement installé. Fermez ensuite le compartiment à CD.
4. L'écran affiche « - - - - », puis le numéro des titres. Le CD est lu à partir du premier titre. Les symboles de lecture écoulée, et le symbole « ▶ »sont affichés sur l'écran.

   **NOTE IMPORTANTE :**
   **Lire des CD et cdrs au format MP3 !**
   L'appareil ne lit **pas** le format MP3. Le CD tournera, mais le son ne pourra pas être entendu.
5. Pour retirer le CD, appuyez sur le bouton ■ / PAIR (13), ouvrez le compartiment à CD et soulevez doucement le CD.

Laissez toujours le lecteur CD fermé.

**NOTE :**
- Si un disque a été placé à l'envers ou s'il n'y a pas de disque dans l'appareil, l'affichage « - - - - » clignote et « NO » apparaît sur l'écran.
- **Consignes à respecter :**
  Il existe de nombreuses méthodes de gravure ainsi qu'une différence de qualité entre les CD et les CD gravés.
  De plus, l'industrie de la musique ne respecte pas les normes définies (protection contre la copie).
  Par conséquence, dans de rares cas, lire un CD peut se révéler difficile. Cela **ne** vient **pas** de l'appareil.

## Description des boutons de commande

**NOTE :**
En fonction du lecteur, les fonctions ne peuvent pas être toutes prises en charge.

**▶II /BT (14)**
Ce bouton vous permet d'interrompre brièvement la lecture et de la reprendre. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, la lecture reprendra.

**▶▶I (6)**
Le bouton ▶▶I vous permet de passer à la piste suivante ou précédente, etc. Si vous maintenez le bouton enfoncé, l'appareil parcourra les pistes.

**I◀◀ (7)**
Vous pouvez utiliser le bouton I◀◀ de la façon suivante :

| | | |
|---|---|---|
| Une pression | = | La piste en cours recommence depuis le début. |
| Deux pressions | = | Vous passez à la piste précédente. |
| Trois pressions | = | La chanson précédente recommence, etc. |

Si le bouton est maintenu enfoncé, l'appareil parcourra les titres.

**■ /PAIR (14)**
- Le disque est arrêté.
- Pour débrancher une connexion Bluetooth existante, maintenez le bouton ■ /PAIR enfoncé. L'indicateur * bt commence à clignoter sur l'affichage.

**PROG / MEMORY (11)**
- Pour arrêter la programmation d'une série de pistes (consultez le point « Lecture programmée »).
- En mode radio pour mémoriser des stations de radio (consultez le point « Écouter la radio »).

**MODE (12)**
*Pendant la lecture d'un CD audio :*

| | | |
|---|---|---|
| Une pression | = | (Le symbole REP clignote) La piste en cours est répétée en continu. |
| Deux pressions | = | (Le symbole REP est allumé) Tout le CD est lu en continu. |
| Trois pressions | = | (RAND s'affiche) Toutes les pistes sont successivement relues dans un ordre aléatoire. |
| Quatre pressions | = | Toutes les fonctions sont annulées. La lecture reprend normalement. |

## Lecture programmée

Cette fonction permet de programmer la liste de pistes que vous souhaitez (uniquement en mode CD).

1. Appuyez sur le bouton ■ /PAIR (14).
2. Appuyez sur le bouton PROG / MEMORY (11). P01 (emplacement préréglé) s'affiche et PROG clignote sur l'écran. Utilisez les boutons ▶▶I/I◀◀ (6 / 7) pour sélectionner la piste souhaitée, puis appuyez à nouveau sur le bouton PROG / MEMORY. L'écran passe à l'emplacement de mémoire P02.

3. Sélectionnez la piste suivante à l'aide des boutons ▶▶I/ I◀◀ et appuyez à nouveau sur le bouton PROG / MEMORY. Répétez la procédure jusqu'à ce que vous ayez sélectionné toutes les pistes désirées.

**NOTE :**
Lorsque la capacité de stockage des pistes à programmer a été atteinte, FULL clignote sur l'écran.

4. Appuyez sur le bouton ▶II /BT (14). La lecture commence. De plus, la notification PROG s'affichera.
5. Appuyez une fois sur le bouton ■ /PAIR pour arrêter la lecture tout en conservant le programme.
6. Pour relire le programme, appuyez sur le bouton ▶II /BT.

L'appareil s'arrête automatiquement une fois tous les titres programmés lus. L'ordre de la liste reste en mémoire jusqu'à ce que vous changiez de mode de fonctionnement.

**Effacer une séquence programmée**

Pour effacer le programme, appuyez deux fois sur le bouton ■ /PAIR. La notification PROG disparaîtra.

## Prise AUX-IN

Pour une connexion à un lecteur externe, p.ex. un lecteur MP3, un smartphone, une tablette, un PC, etc.

1. Réglez le bouton de fonctions (4) sur « CD / BT / AUX ».
2. Veuillez brancher l'appareil externe à l'aide d'une fiche à jack stéréo de 3,5 mm à la prise femelle AUX-IN. Le symbole suivant apparaîtra sur l'écran : « AUX ».
3. Démarrez la lecture de votre source audio. Vous écouterez le son à partir de l'appareil externe via les haut-parleurs. Vous pouvez utiliser la commande VOLUME (9) pour régler le volume. Les boutons du CD ne fonctionnent pas.
4. Consultez le mode d'emploi de l'appareil audio externe pour la suite des opérations.

**NOTE :**
Réglez le volume de l'appareil externe sur un volume agréable à écouter.

## Nettoyage et entretien

**ATTENTION :**
**Ne** plongez **pas** l'appareil dans l'eau.

- Retirez la fiche avant de procéder au nettoyage.
- Essuyez les taches extérieures avec un chiffon légèrement humide, sans agent additif.

## Dépannage

| Symptômes | Cause | Solution |
|---|---|---|
| CD ne peut pas être lu. | CD n'est pas dans l'appareil ou mal positionné. | Vérifiez que la face imprimée du disque se trouve vers le haut. |
| | Piles trop faibles. | Changez les piles de l'appareil ou branchez le câble d'alimentation de l'appareil. |
| CD saute pendant la lecture. | Vérifiez l'état du disque (empreintes de doigts, salissures ou rayures). | Nettoyez le disque à l'aide d'un torchon doux, du centre vers le bord. |
| Impossible de faire fonctionner l'appareil. | L'appareil est bloqué et « ne répond plus ». | Débranchez l'alimentation pendant 5 s puis rallumez l'appareil. |
| La lecture du CD / BT n'est pas disponible. | Câble audio branché à la prise AUX-IN. | Débranchez le câble de la prise AUX-IN. |
| Aucun signal audio pendant la connexion Bluetooth. | L'appareil n'est pas enregistré avec la source audio. | Assurez-vous qu'il y a une connexion. Enregistrez de nouveau l'appareil avec la source audio, si nécessaire. |
| | Volume trop bas. | Augmentez le volume de l'appareil. |
| | | Augmentez le volume de la source audio. |
| L'appareil ne se connecte pas. | L'enregistrement ne fonctionne pas. | Vérifiez que la source audio supporte le protocole A2DP. |
| | La source audio est éteinte. | Allumez la source audio. |
| | Le Bluetooth de la source audio est éteint. | Activez la fonction Bluetooth de la source audio. |
| | La version Bluetooth n'est pas supportée. | Utilisez un autre lecteur. |

## Données techniques

Modèle : .....SR 7028 BT / CD
Alimentation : ..... 230 V, 50 Hz
Fonctionnement sur piles :..... 6 × 1,5 V, type UM2 / R 14
Consommation :..... 13 W
Classe de protection : ..... II
Poids net : ..... environ 1,25 kg
Partie radio :
Plages de fréquences : ..... FM 87,5 ~ 108,0 MHz

**Bluetooth**

Support Bluetooth : ..... V 4.2
Puissance de radiofréquence maximale transmise : ...2,5 mW
Portée :..... 15 m environ
Fréquences de transmission : ..... 2,402 - 2,480 GHz
Protocoles : .....A2DP / AVRCP

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

## Note sur la déclaration de conformité

Le soussigné, CTC Clatronic International GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SR 7028 BT / CD est conforme à la directive 2014 / 53 / UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.sli24.de

Dans la zone de téléchargements, veuillez saisir le nom du modèle SR 7028 BT / CD.

Fonctionnement testé en France.

## Élimination

**Signification du symbole « Élimination »**

Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.

## Manual de instrucciones

Gracias por elegir nuestro producto. Esperamos que disfrute usándolo.

**Símbolos en este manual de instrucciones**

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:

**⚠ AVISO:**
Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.

**⚠ ATENCIÓN:**
Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.

**NOTA:**
Pone en relieve consejos e informaciones para usted.

## Indicaciones generales de seguridad

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde éste bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

- Vd. no debe dejar expuesto el aparato ni a la lluvia ni a la humedad, a fin de disminuir así el riesgo de incendio o de sacudida eléctrica. Por tanto, no debe utilizar el aparato cerca de agua – por ejemplo, cerca de la bañera, de una piscina o de un sótano húmedo.
- No use el dispositivo en lugares con extremos de calor, frío, polvo o humedad.
- Use el dispositivo exclusivamente para uso particular y con la finalidad pretendida. Este dispositivo no está diseñado para uso comercial.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se enganche, quede atrapado o entre en contacto con fuentes de calor.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no represente riesgos de tropiezo.
- No toque nunca el enchufe ni el cable con las manos mojadas.
- El aparato se ha de conectar únicamente a una caja de toma de corriente instalada reglamentariamente. Cerciórese de que la tensión indicada concuerda con la tensión de la caja de enchufe.
- El cable de alimentación debe estar siempre accesible.
- Introduzca las baterías correctamente.
- No obture las aperturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No exponga el dispositivo a goteo ni salpicaduras de agua, ni coloque objetos llenos de agua, como jarrones, sobre el dispositivo.
- Las fuentes de ignición expuestas, como las velas encendidas, no deben ponerse sobre el dispositivo.
- Jamás se abrirá la carcasa del cuerpo del aparato. Las reparaciones mal hechas pueden generar considerables peligros para el usuario. En caso de estar deteriorado el aparato, en especial el cable de conectar a red, ya no se ha de poner más en servicio el aparato, sino que se hará que lo repare un especialista. Controle periódicamente el cable de conexión a red para ver si se ha deteriorado.
- Sólo el fabricante, nuestro servicio posventa o un técnico con una cualificación similar pueden cambiar un cable defectuoso por otro similar, para evitar todo tipo de riesgo.
- Saque de la toma de corriente la clavija de conectar a la red o bien quite las pilas cuando no se vaya a usar el aparato durante largo tiempo.
- Desenchufe el enchufe de la toma de alimentación para realizar la limpieza o en caso de avería.

Estos símbolos pueden encontrarse en caso dado en el aparato, y son para indicar lo siguiente:

El símbolo del rayo advierte al usuario que hay componentes internos del aparato que pueden tener tensiones peligrosamente altas.

El símbolo con el signo de exclamación advierte al usuario que hay instrucciones de manejo y de mantenimiento importantes en la documentación que va adjunta.

Aparatos que llevan puesto este símbolo operan con un “Lector Clase 1” para explorar el CD. Los interruptores de seguridad incorporados sirven para impedir que el usuario esté expuesto a luz láser invisible peligrosa para la vista del usuario cuando está abierto el compartimiento del CD.

Estos interruptores de seguridad no deben anularse ni alterarse, o se producirá riesgo de exposición al rayo láser.

**Niños y personas débiles**

- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.

**⚠ AVISO:**
No deje jugar a los niños con la lámina. **¡Existe peligro de asfixia!**

- Este equipo no está destinado al uso por personas (niños incluidos) que tengan capacidades físicas, sensóricas o mentales limitadas o una falta de experiencia y/o conocimientos. Sólo pueden utilizar el equipo si una persona responsable por su seguridad se les vigile o se les instruye sobre el uso.
- Los infantiles deberían ser vigilados, para asegurar que no jueguen con el aparato.

## Advertencias de seguridad especiales

Este aparato trabaja con un láser de la clase 1.

## Indicación de los elementos de manejo

1 Antena telescópica
2 Asa
3 Compartimento del CD
4 **FUNCTION** interruptor de funciones (**OFF / CD/BT/AUX / FM**)
5 Lengüeta de apertura del compartimento de CD
6 Botón ▶▶I
7 Botón I◀◀
8 Botones **TUNE+ / TUNE−**
9 Mando de **VOLUME**
10 Pantalla
11 Botón **PROG / MEMORY**
12 Botón **MODE**
13 Botón ■ / **PAIR**
14 Botón ▶II / **BT**
15 Luz piloto de control **POWER**

**Parte posterior** (no se muestra)
Conexión a la red AC IN~
Entrada AUX-IN

**Parte inferior** (no se muestra)
Compartimento para batería

## Arranque del dispositivo / Introducción

- Elija un lugar adecuado para el aparato, por ejemplo una superficie seca, plana y no resbaladiza en la que puede manejar bien el aparato.
- ¡Preste atención a que el aparato esté ventilado suficientemente!
- Las superficies sensibles, como la pantalla, podrían estar protegidas con películas. Retire dichas películas.

**Alimentación**

1. Preste atención a que la tensión de red coincida con los datos en la placa de características.
2. Enchufe el cable de red (vea en caso de necesidad el compartimento de las pilas) suministrado en una caja de enchufe con puesta a tierra debidamente instalada y en el clavijero de red AC IN~ en el dorso del aparato.

**Introducir baterías** (no está incluido en el suministro)

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas que se encuentra en la parte inferior.
2. Introduzca 6 baterías del tipo UM2 / R14 1,5 V. ¡Asegúrese de que la polaridad es la correcta (vea la indicación en el suelo del compartimento de las pilas)!
3. Cierre la tapa del compartimiento de baterías.

**NOTA:**
Si conectó un cable de red, las pilas se desconectarán automáticamente.

**ATENCIÓN:**
- Las baterías pueden derramar ácido de la pila. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, quite las pilas.
- No mezcle distintos tipos de pilas, nuevas con usadas.
- Las baterías no se deben tirar a la basura doméstica. Por favor lleve las pilas usadas a sitios especiales de recogida o a su concesionario.

**AVISO:**
No exponga las pilas a calor intenso, como la luz del sol, el fuego o similares. **¡Riesgo de explosión!**

**Seguro de transporte en el compartimento para CD**

1. Abra el compartimento de CD (3), tirando de la tapa por la lengüeta (5) hacia arriba.
2. Antes de poner en funcionamiento por primera vez, reitre el dispositivo de seguridad para transporte del reproductor del CD si todavía está en su sitio.

**Volumen**

Puede ajustar el volumen deseado con el control VOLUME (9).

**Seleccione el modo de funcionamiento**

1. Ajuste el interruptor de funciones en la posición “CD / BT / AUX“.
2. Ahora puede seleccionar el modo de funcionamiento con el botón ▶II / BT (14). Para ello, mantenga el botón presionado cada vez durante unos 3 segundos.
3. El aparato conecta del funcionamiento del CD después del funcionamiento del Bluetooth.

**Desconexión**

El aparato está fuera de servicio, si el interruptor selector de funciones (4) está en la posición OFF. La lámpara de control POWER (15) se apagará. Desenchufe el dispositivo.

**NOTA:**
Después de 10 minutos aproximadamente sin señal, el dispositivo cambiará automáticamente a espera. Para utilizar el aparato de nuevo, coloque el interruptor selector de funciones en la posición OFF. Después coloque el interruptor de nuevo en el modo de funcionamiento deseado.

## Escuchar la radio

**Consejos para la recepción de señal FM**

- La recepción de FM **depende** de la ubicación. Siga los pasos siguientes:
  - Extienda completamente la antena telescópica.
  - Si fuera necesario, cambie la posición de la antena telescópica para mejorar la recepción.
- Según la localización, puede que no reciba algunas emisoras en su región o que las reciba con interferencias. ¡**No** es **una** avería del aparato!

**Explorar emisoras FM**

1. Coloque el selector de función (4) en la posición “FM“.
2. Puede buscar emisoras de dos formas:

   **Búsqueda automática de emisora**

   ¡Importante! Las emisoras guardadas anteriormente serán reemplazadas por las nuevas.
   Pulse el botón PROG / MEMORY aprox. 3 segundos. Las emisoras se almacenan en orden ascendente de frecuencia.

   **Selección manual de emisora**

   Use los botones TUNE+ / TUNE− para sintonizar la emisora deseada.

   ***Guardar emisoras de radio:***

   1. Para guardar una emisora de radio, pulse el botón PROG / MEMORY. En la pantalla parpadeará *P01*.
   2. Utilice los botones ▶▶I / I◀◀ para seleccionar la ubicación de la memoria deseada.
   3. Pulse el botón PROG / MEMORY. La emisora de radio se guardará.

**Seleccionar las emisoras guardadas**

Las emisoras guardadas se pueden seleccionar pulsando de manera repetida los botones ▶▶I / I◀◀.

## Reproducir música mediante Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de conexión de radio inalámbrica de dispositivos en distancias cortas. El radio de operación está limitado a aproximadamente 15 metros, dependiendo del entorno y de la unidad utilizada.

Para transferir música inalámbricamente, su reproductor debe soportar el perfil A2DP (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile). Para poder controlar de manera remota la fuente, el aparato de reproducción debe ser compatible con AVRCP profile (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile). Debido a los diversos fabricantes de dispositivos, modelos y versiones de software, no puede garantizarse una total funcionalidad.

**Conexión entre dispositivos (Emparejamiento)**

Antes de escuchar música a través de la unidad, deberá emparejar los dispositivos.

**NOTA:**
Si hay un cable de audio conectado a la toma AUX-IN, el dispositivo no puede funcionar en el modo BT.

1. Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada en su reproductor (p.ej. teléfono móvil). Para hacerlo, consulte el manual de su reproductor.
2. Seleccione el funcionamiento de Bluetooth (véase la sección “Arranque del dispositivo/Introducción”⇨ “Seleccione el modo de funcionamiento”). El indicador * bt empieza a parpadear en la pantalla. Esto indica que el dispositivo está en modo sincronización.
3. Elija el menú Bluetooth de su reproductor y registre el dispositivo. Para hacerlo, consulte el manual de su reproductor. El dispositivo “CTC SR 7028” se mostrará en el reproductor como selección.

**NOTA:**
- Si la versión Bluetooth de su dispositivo de reproducción es anterior a V2.1, deberá introducir la clave “0000” para conectar los dispositivos.
- Solamente se puede conectar un dispositivo de reproducción con la unidad al mismo tiempo. Si la unidad ya está conectada con otro dispositivo de reproducción, el dispositivo no aparecerá en el menú de selección BT.

Si el registro se ha realizado correctamente, * bt se iluminará en la pantalla. Para otros procedimientos, consulte el manual del usuario de la unidad de reproducción. Ponga el volumen del dispositivo externo a un nivel cómodo en la medida de lo posible.

**NOTA:**
- Según el fabricante del dispositivo, deberá realizar el registro (PAIRING) de nuevo para conectar los dispositivos.
- En caso de problemas con el registro de un dispositivo de reproducción, desactive las funciones de wifi y datos móviles de su dispositivo de reproducción.
- La compatibilidad Bluetooth no puede garantizarse para dispositivos (como teléfonos móviles) futuros.
- Para garantizar una conexión óptima, asegúrese de que la batería del reproductor esté totalmente cargada.
- Algunas marcas de teléfonos móviles tienen un modo de ahorro de energía. Desactive el modo de ahorro de energía, podría resultar en problemas durante la transferencia de datos por Bluetooth.
- Para poder transferir datos de audio, el Bluetooth debe estar activado en su reproductor. Consulte el manual del reproductor.

**NOTA:**

- Si el teléfono móvil en el que está reproduciendo música recibe una llamada, la música se interrumpirá. No obstante, el dispositivo no volverá a reproducir el sonido. Cuando haya finalizado la llamada, los dispositivos se conectarán entre si y continuará la reproducción.

## Tocar compact disks

**NOTA:**

Si hay un cable de audio conectado a la toma AUX-IN, el dispositivo no puede funcionar en el modo CD.

1. Coloque el selector de función (4) en la posición „CD / BT / AUX“.
2. Abra el compartimento de CD (3), tirando de la tapa por la lengüeta (5) hacia arriba.
3. Introduzca un CD de audio con la impresión hacia arriba de tal forma sobre el cono de centrado que éste encaje mecánicamente. Ahora cierre la tapa del compartimento para CD.
4. La pantalla mostrará “- - - -“ y a continuación el número de títulos. El tiempo de reproducción transcurrido y el símbolo “▶” se muestran en la pantalla.

**NOTA IMPORTANTE:**

**¡Reproducción de CD y CDRs en formato MP3!**

La unidad **no** puede reproducir MP3. El CD girará, pero el sonido no puede reproducirse.

5. Para extraer un CD, pulse el botón ■ / PAIR (13), abra el compartimento para CD y eleve el CD con cuidado.

Mantenga la tapa del compartimento para CD siempre cerrada.

**NOTA:**

- Cuando se haya colocado un disco de forma errónea o al no haber disco en el portadisco, parpadeará la notificación “- - - -“, y “NO“ aparecerá en el display.
- **Por favor tenga en cuenta:**

  Existen muchos métodos de grabación, así como diferencias de calidad en los CD y CD grabados.

  Además, la industria de la música no sigue estándares fijos (protección anticopia).

  Por estos motivos, en algunos casos pueden existir problemas con la reproducción de CD. **No** es un defecto del dispositivo.

## Descripción de los botones de control

**NOTA:**

Dependiendo del dispositivo de reproducción, puede que no se admitan todas las funciones.

**▶II /BT (14)**

Puede interrumpir brevemente la reproducción y reiniciarla. Al presionar de nuevo, continuará la reproducción.

**▶▶I (6)**

Con ▶▶I puede saltar a la pista siguiente o a la anterior, etcétera. Si se mantiene pulsado el botón, el aparato comienza a buscar por las pistas.

**I◀◀ (7)**

El botón I◀◀ se puede utilizar de la siguiente forma:

Una pulsación = La pista actual empieza de nuevo esde el principio.
Dos pulsaciones = Salta a la pista anterior.
Tres pulsaciones = Esto reproduce la canción anterior, etcétera.

Si se mantiene pulsado el botón, el aparato comienza la búsqueda por las pistas.

**■ /PAIR (14)**

- El CD se para.
- Para desconectar una conexión Bluetooth existente, mantenga presionado el botón ■ /PAIR. El indicador * bt empieza a parpadear en la pantalla.

**PROG / MEMORY (11)**

- En el modo Stop para programar una sucesión deseada de títulos (véase apartado “Reproducción programada”).
- En el modo de radio para guardar las emisoras de radio (véase apartado “Escuchar la radio”).

**MODE (12)**

*Cuando se reproduce un CD de audio:*

Una pulsación = (El símbolo REP parpadea) el título actual se repite continuamente.
Dos pulsaciones = (El símbolo REP se ilumina) se reproducto el CD completo de manera continua.
Tres pulsaciones = (Aparece RAND en la pantalla) todos los títulos se repiten sucesivamente en orden aleatorio.
Cuatro pulsaciones = Se anulan todas las funciones Se reanuda el funcionamiento normal de reproducción.

## Reproducción programada

Permite la programación de una sucesión de títulos al azar. (Solamente en modo CD)

1. Pulse el botón ■ /PAIR (14).
2. Pulse el botón PROG / MEMORY (11). P01 (ubicación programada) aparece en la pantalla y PROG parpadea. Elija con los botones ▶▶I/I◀◀ (6 / 7) el título deseado y presione de nuevo el botón PROG / MEMORY. La indicación en la pantalla cambia al puesto de memoria P02.

ESPAÑOL

3. Seleccione la siguiente pista con los botones ▶▶I/I◀◀ y pulse de nuevo el PROG / MEMORY. Repita el procedimiento hasta que haya elegido todos los títulos.

**NOTA:**
Si se ha alcanzado la capacidad de almacenaje de los títulos a programar, la indicación parpadea FULL en la pantalla.

4. Pulse el botón ▶II /BT (14). Se inicia la reproducción. Aparecerá también la notificación PROG en la pantalla.
5. Pulse una vez el botón ■ /PAIR para detener la reproducción mientras se conserva el programa.
6. Para reproducir de nuevo el programa, pulse el botón ▶II /BT.

El dispositivo se detendrá automáticamente cuando se hayan reproducido todos los títulos programados. La secuencia programada permanece en la memoria hasta que cambie a un modo de funcionamiento distinto.

**Borrar una secuencia programada**

Para borrar el programa, pulse do veces el botón ■ /PAIR. La notificación PROG desaparecerá.

## Conector AUX-IN

Para conectar a los reproductores externos, por ejemplo, un reproductor MP3, smartphone, tablet, PC, etcétera.

1. Coloque el selector de función (4) en la posición "CD / BT / AUX".
2. Conecte por favor el aparato externo, con una clavija jack estéreo 3,5 mm, a la toma hembra AUX-IN. Se mostrará en pantalla lo siguiente: „AUX".
3. Inicie la reproducción en la fuente de audio. Escuchará la reproducción de sonido del dispositivo externo por los altavoces. Puede utilizar el control VOLUME (9) para ajustar el volumen. Los botones del CD no funcionarán.
4. Para proseguir, consulte las instrucciones de funcionamiento de una fuente de audio externa.

**NOTA:**
Ajuste el volumen del aparato externo a un volumen apropiado.

## Limpieza y conservación

**ATENCIÓN:**
**No** sumerja el dispositivo en agua.

- Antes de la limpieza, debe desenchufar el aparato.
- Las manchas exteriores pueden limpiarse con un paño ligeramente húmedo, sin detergente adicional.

## Resolución de problemas

| Problema | Causa | Solución |
|---|---|---|
| No se puede reproducir CD. | CD no está colocado o no está colocado correctamente. | Asegúrese que el disco esté introducido con la etiqueta hacia arriba. |
| | Pilas muy débiles. | Coloque nuevas pilas o utilice el aparato con un cable de red. |
| CD salta durante lare-producción. | Controle el disco si tiene huellas dactilares, suciedad o arañazos. | Limpie estos con un paño suave desde el centro. |
| No puede usarse el dispositivo. | El dispositivo falla y se "cuelga". | Desconecte la alimentación durante 5 s. y encienda de nuevo el dispositivo. |
| No funciona la reproducción de CD / BT. | Cable de audio conectado a la toma AUX-IN. | Desconecte el cable de la toma AUX-IN. |
| No hay señal de audio durante la conexión Bluetooth. | El dispositivo no está registrado con la fuente de audio. | Asegúrese de que hay conexión. Registre de nuevo el dispositivo con la fuente de audio, en caso necesario. |
| | El volumen está demasiado bajo. | Aumente el volumen en el dispositivo. |
| | | Aumente el volumen en la fuente de audio. |
| El dispositivo no se puede conectar. | El registro no funciona. | Compruebe para ver si la fuente de audio admite el protocolo A2DP. |
| | La fuente de audio está apagada. | Encienda la fuente de audio. |
| | El Bluetooth está apagado en la fuente de audio. | Encienda la función Bluetooth en la fuente de audio. |
| | La versión del Bluetooth no es admitida. | Utilice un dispositivo de reproducción diferente. |

## Datos técnicos

Modelo: .....SR 7028 BT / CD
Alimentación:..... 230 V, 50 Hz
Funcionamiento de las pilas: ..... 6 × 1,5 V, Tipo UM2 / R 14
Consumo de energía: ..... 13 W
Clase de protección: ..... II
Peso neto: ..... aprox. 1,25 kg
Componente de radio:
Rango de frecuencias: ..... FM 87,5 ~ 108,0 MHz

**Bluetooth**

Soporte Bluetooth: ..... V 4.2
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: .....2,5 mW
Rango:.....aprox. 15 metros
Frecuencia de transmisión:..... 2,402 - 2,480 GHz
Protocolos: .....A2DP / AVRCP

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.



## Notificación de cumplimiento de directiva

Por la presente, CTC Clatronic International GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico SR 7028 BT / CD es conforme con la Directiva 2014 / 53 / UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sli24.de

En la zona de descargas, introduzca el nombre del modelo SR 7028 BT / CD.

Comprobado para su funcionamiento en España.

## Eliminación

**Significado del símbolo “cubo de basura”**

Cuide del medio ambiente, no deseche aparatos eléctricos con los residuos domésticos.

Deseche los aparatos eléctricos obsoletos o defectuosos en los puntos de recolección municipales.

Ayude a evitar potenciales impactos medioambientales y en la salud por una eliminación de residuos inadecuada.

Contribuye al reciclaje y otros modos de uso de aparatos eléctricos y electrónicos viejos.

Su municipalidad le proporcionará información sobre los puntos de recolección.

## Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using the device.

**Symbols in these Instructions for Use**

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the device:

**⚠ WARNING:**
This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

**⚠ CAUTION:**
This refers to possible hazards to the device or other objects.

**NOTE:**
This highlights tips and information.

## General Safety Instructions

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- To avoid the risk of fire or an electric shock, you should not expose the device to rain or moisture. Consequently, do not use the device in the immediate vicinity of water - for example near a bath tub, a swimming pool or in a damp cellar.
- Do not use the device in extremely hot, cold, dusty or damp places.
- Only use the device for private use and the intended purpose. This device is not intended for commercial use.
- Ensure that the power cord is not kinked, trapped or brought into contact with heat sources.
- Ensure that the power cord does not present a tripping hazard.
- Never touch the power plug or the cable with wet hands.
- Only connect the device at a properly installed plug socket. Pay attention that the specified voltage corresponds to the voltage of the plug socket.
- The power cord must always be easily accessible.
- Always insert the batteries correctly.
- Do not cover up any ventilation openings with objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquids such as vases shall be placed on apparatus.
- Exposed ignition sources such as burning candles may not be placed onto the device.
- Never open the housing of the device. Incorrect repairs can constitute a considerable risk for the user. Should the device become damaged, in particular the mains supply cable, do not operate the device any longer, but rather have it repaired by an expert. Check the mains supply cable regularly for damage.
- For safety reasons a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department or a similar qualified person.
- If the device is not used for a longer period, remove the plug connector from the plug socket or take out the batteries.
- Pull the power plug from the socket for cleaning or in the case of a fault.

These symbols may be found on the machine and are intended to indicate the following:

The lightning symbol should advise the user of parts in the inside of the device which carry dangerously high voltage levels.

The symbol with an exclamation mark should advise the user of important operation or maintenance instructions in the accompanying documentation.

Devices bearing this symbol work with a “class 1 laser” for tracing the CD. The built-in safety switches should prevent the user being exposed to dangerous laser light, which is invisible to the human eye, when the CD compartment is opened.

These safety switches must not be bypassed or altered; otherwise there is a risk of being exposed to the laser beam.

**Children and Frail Individuals**

- In order to ensure your children’s safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

  **⚠ WARNING:**
  Do not allow small children to play with the foil. There is a **danger of suffocation!**

- This device is not intended to be used by individuals (including children) who have restricted physical, sensory or mental abilities and / or insufficient knowledge and / or experience, unless they are supervised by an individual who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the device.
- Children should be supervised at all times in order to ensure that they do not play with the device.

## Special Safety Information

This device works with a class 1 laser.

## Overview of the Components

1 Telescopic antenna
2 Handle
3 CD compartment
4 **FUNCTION** Function switch (**OFF / CD/BT/AUX / FM**)
5 Tab for opening the CD compartment
6 ▶▶| button
7 |◀◀ button
8 **TUNE+ / TUNE−** buttons
9 **VOLUME** button
10 Display
11 **PROG / MEMORY** button
12 **MODE** button
13 ■/**PAIR** button
14 ▶II/**BT** button
15 **POWER** control lamp

**Reverse** (Not Shown)
AC IN~ mains connection
AUX-IN input

**Underside** (Not Shown)
Battery compartment

## Start-up of the Device / Introduction

- Select a suitable location for the device, such as a dry, flat, non-slip surface on which it is easy to operate the machine.
- Ensure that the device is sufficiently ventilated!
- Sensitive surfaces, such as the display, might be protected with films. Remove such films.

**Power Supply**

1. Ensure that the voltage is the same as that indicated on the model identification plate.
2. Connect the power cable supplied (see battery compartment if necessary) to a properly installed safety power socket and the mains connector AC IN~ on the back of the machine.

**Inserting the Batteries** (Not Supplied)

1. Open the lid of the battery compartment on the bottom.
2. Insert 6 batteries of type UM 2 / R 14 1.5 V. Please ensure that the polarity is correct (see the floor of the battery compartment)!
3. Then close the battery lid.

**NOTE:**
When a mains cable is connected the batteries are automatically switched off.

**CAUTION:**
- Batteries can leak battery acid. If the device is out of use for a long period of time, remove the batteries.

**CAUTION:**
- Different battery types or new and used batteries must not be used together.
- Batteries are not to be disposed of together with domestic wastes. Dispose of the used batteries at the relevant collection bin or at your dealer's.

**WARNING:**
The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. **Danger of explosion!**

**Transport Safety Device, CD Compartment**

1. Open the CD compartment (3) by pulling the lid upwards by the tab (5).
2. Before operating the machine for the first time, remove the transport safety device from the CD player if it is still in place.

**Volume**

You can adjust the desired volume with the VOLUME control (9).

**Select the Operating Mode**

1. Set the function switch to the position "CD / BT / AUX".
2. Now you can select the operating mode with the ▶II/BT button (14). For this, keep the button pressed each time for approx. 3 seconds.
3. The appliance switches from CD operation to Bluetooth operation.

**Switch-Off**

The machine is switched off when the function selector switch (4) is turned to the OFF position. The POWER (15) control lamp goes off. Unplug the device.

**NOTE:**
After approx. 10 minutes without a signal, the device will automatically switch to standby. To use the device again, set the function selector switch to the OFF position. Afterwards set the switch again to the desired operating mode.

## Listening to the Radio

**Hints for FM Reception**

- The FM reception **depends** on the location. Follow the steps below:
  - Completely extend the telescopic antenna.
  - If necessary, change the position of the telescopic antenna to improve the reception.
- Depending on the location, some station may not be received in your region or only with interference. This is **not** a malfunction of the device!

ENGLISH

**Scan FM Stations**

1. Set the function switch (4) to the “FM“ position.
2. You can search for stations in two ways:

**Automatic Station Search**

Important! Previously stored radio stations will be replaced by new stations.
Press the PROG / MEMORY button for app. 3 seconds. The stations are stored in ascending order of frequency.

**Manual Station Selection**

Use the TUNE+ / TUNE− buttons to tune to the desired station.

***Storing Stations:***

1. In order to store the radio station, press the PROG / MEMORY button. The notification P01 will blink in the display.
2. Use the ▶▶I / I◀◀ buttons to select the desired memory location.
3. Press the PROG / MEMORY button. The radio station will be stored.

**Selecting Stored Radio Stations**

The stored radio stations can be selected by repeatedly pressing the ▶▶I / I◀◀ buttons.

## Playing Back Music via Bluetooth

Bluetooth involves a technology for wireless radio connection of devices over a short distance. The functional radius is limited to approx. 15 metres depending on the surroundings and the unit used.

In order to transfer music wirelessly, your player must support the A2DP profile (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile). To be able to remotely control the source, the playback device must support the AVRCP profile (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile). Due to the different device manufacturers, models, and software versions, a full functionality cannot be guaranteed.

**Logging on Devices (Pairing)**

Before you listen to music via the unit, you must pair the devices.

**NOTE:**
If an audio cable is connected to the AUX-IN socket, the device cannot be operated in BT mode.

1. Ensure, that the Bluetooth function is activated in your player (e. g. mobile phone). For this, refer to the operation manual of your player.
2. Select Bluetooth operation (see section “Start-up of the Device / Introduction“ ⇨ “Select the Operating Mode“). The * bt indicator starts flashing in the display. This signalizes that the device is in pairing mode.
3. Choose the Bluetooth menu in your player and register the device in your player. For this, refer to the operation manual of your player. The device “CTC SR 7028“ will show in your player as a selection.

**NOTE:**
- If the Bluetooth version of your playback device is under V 2.1, you have to enter the password “0000” to connect the devices.
- Only one playback device can be connected with the device at one time. If the device is already connected with another playback device, the device will not appear in the BT selection menu.

If the registration has been successful, the * bt indicator will light up in the display. For the further procedure, please refer to the user manual of the playback unit. If possible, adjust the volume of the external unit to a comfortable level.

**NOTE:**
- Depending on the device manufacturer, you need to perform the registration (PAIRING) again to connect the devices.
- In case of problems with the registration of a replay device, deactivate the WiFi-/ and mobile data function in your playback device.
- The Bluetooth compatibility cannot be ensured for devices (e.g. mobile phones) getting released in the future.
- To ensure an optimal connection, make sure that the battery of your player is completely charged.
- Some of the mobile phone brands have an energy-saving mode. Deactivate the energy-saving mode as it can otherwise result in problems during the data transfer through Bluetooth.
- To be able to transfer audio data, Bluetooth needs to stay activated in your player. Observe the operation manual of your player.
- If a mobile phone on which you are playing music receives a call, the music will be interrupted. However, the sound is not played back by the device. After you have ended the call, the devices are connected to each other again and playback continues.

## Playing CDs

**NOTE:**
If an audio cable is connected to the AUX-IN socket, the device cannot be operated in CD mode.

1. Set the function switch (4) to the “CD / BT / AUX“ position.
2. Open the CD compartment (3) by pulling the lid upwards by the tab (5).
3. Insert an audio CD with the printed side facing upwards on to the central cone so that the CD clicks into place and then close the lid of the CD compartment.
4. The display shows “- - - -“ and then the number of titles. The CD will play from the first title. The elapsed playing time and the “▶” symbol are shown in the display.

**IMPORTANT NOTE:**
**Playing of CDs and CDRs in MP3 format!**
The unit **cannot** play MP3s. The CD will rotate, but the sound cannot be reproduced.

5. In order to remove a CD, please press the ■ / PAIR button (13), open the CD compartment and lift the CD out carefully.

Always keep the CD deck closed.

**NOTE:**
- If a disc is incorrectly inserted - or no disc has been inserted - the symbol "----" and the word "NO" appear in the display.
- **Please observe:**
  Many burning methods exist, as well as quality differences with CDs and burned CDs.
  In addition, the music industry does not observe fixed standards (copy protection).
  Because of this, in rare cases there may be problems with playback of CDs. This is **not** a malfunction of the device.

## Description of the Control Buttons

**NOTE:**
Not all the functions may be supported depending on the playback device.

**▶II /BT (14)**
You can briefly interrupt and resume playback using this button. Pressing again continues playback.

**▶▶I (6)**
With the ▶▶I button you can jump to the next or previous track etc. If the button is kept pressed down, the machine starts to search through the tracks.

**I◀◀ (7)**
The I◀◀ button can be used as follows:

| | | |
|---|---|---|
| Press once | = | This starts the current track again from the beginning. |
| Press twice | = | This jumps back to the previous track. |
| Press three times | = | This plays the song before etc. |

If the button is kept pressed down, the machine starts to search through the tracks.

**■ /PAIR (14)**
- The CD stops.
- To disconnect an existing Bluetooth connection, keep the ■ /PAIR button pressed down. The * bt indicator starts flashing in the display.

**PROG / MEMORY (11)**
- In stop mode for programming any order of tracks (see the section "Programmed Play").
- In radio mode for storing radio stations (see the section "Listening to the Radio").

**MODE (12)**
*When playing an audio CD:*

| | | |
|---|---|---|
| Press once | = | (The symbol REP flashes) the current track is repeated continuously. |
| Press twice | = | (The symbol REP is lit) the whole CD is played continuously. |
| Press three times | = | (RAND appears in the display) all titles are replayed successively in random order. |
| Press four times | = | All functions are cancelled. The normal play mode is resumed. |

## Programmed Play

This can be used to program any desired sequence of tracks. (Only in CD mode)

1. Press the ■ /PAIR button (14).
2. Press the PROG / MEMORY button (11). P01 (preset location) appears on the display and PROG flashes on the display. Use the ▶▶I/I◀◀ buttons (6 / 7) to select the desired track and then press the PROG / MEMORY button again. The display changes to preset location P02.
3. Select the next track with the ▶▶I/I◀◀ buttons and press the PROG / MEMORY button again. Repeat the procedure until all the desired tracks are selected.

   **NOTE:**
   Once the storage capacity of the tracks to be programmed has been reached FULL flashes in the display.
4. Press the ▶II /BT button (14). The playback starts. The notification PROG will appear additionally in the display.
5. Press once the ■ /PAIR button to stop the playback while retaining the program.
6. To play the programme back again, press the ▶II /BT button.

The device stops automatically after all programmed titles have been played. The listed sequence remains in the memory until you switch to a different operating mode.

**Deleting a Programmed Sequence**
To delete the program, press the ■ /PAIR button twice. The notification PROG will disappear.

## AUX-IN Socket

For connecting to external players, e.g. MP3 player, smartphone, tablet PC etc.

1. Set the function switch (4) to the „CD / BT / AUX“ position.
2. Connect the external device with a 3.5 mm stereo jack plug to the AUX-IN socket. The following will appear in the display “AUX”.
3. Start the playback of your audio source. You will hear the sound playback from the external device through the loudspeakers. You may use the VOLUME control (9) to adjust the volume. The CD buttons are not functional.
4. For the remaining procedure please see the operating instructions of the external sound source.

**NOTE:**
Adjust the volume of the external device to a comfortable level.

## Cleaning and Maintenance

**CAUTION:**
Do **not** immerse the device in water.

- Always remove the mains plug before cleaning the machine.
- Any marks on the surface can be wiped off with a slightly damp cloth without any additives.

## Troubleshooting

| Symptoms | Course | Solution |
|---|---|---|
| CD can not be played back. | CD is not inserted or inserted incorrectly. | Ensure that the disc is inserted with the label facing upwards. |
| | Batteries too weak. | Insert new batteries or operate the device with the mains lead. |
| CD jumps during playback. | Check the disc for fingerprints, dirt or scratches. | Check the disc for fingerprints, dirt or scratches. |
| Device cannot be operated. | The device is blocked and “hangs”. | Disconnect the power supply for 5 seconds. Then switch the device on again. |
| CD / BT playback not available. | Audio cable connected to the AUX-IN socket. | Disconnect the cable from the AUX-IN socket. |
| No audio signal during bluetooth connection. | The device is not registered with the audio source. | Ensure that there is a connection. Register the device with the audio source again, if necessary. |
| | Volume too low. | Increase the volume on the device. |
| | | Increase the volume on the audio source. |
| Device can not be connected. | Registration does not work. | Check to see if the audio source supports the A2DP protocol. |
| | Audio source is shut off. | Turn on the audio source. |
| | Bluetooth is shut off on the audio source. | Turn on the Bluetooth function on the audio source. |
| | Bluetooth version is not supported. | Use a different playback device. |

## Technical Data

Model: ..... SR 7028 BT / CD
Power supply: ..... 230 V, 50 Hz
Battery operation: ..... 6 × 1.5 V, Type UM2 / R 14
Power consumption: ..... 13 W
Protection class: ..... II
Net weight: ..... approx. 1.25 kg
Radio section:
Frequency ranges: ..... FM 87.5 ~ 108.0 MHz

**Bluetooth**

Bluetooth support: ..... V 4.2
Maximum radio-frequency power transmitted: ..... 2.5 mW
Range: ..... approx. 15 metres
Transmission frequency: ..... 2.402 - 2.480 GHz
Protocols: ..... A2DP / AVRCP

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

## Notice of Directive Conformity

Hereby, CTC Clatronic International GmbH declares that the radio equipment type SR 7028 BT / CD is in compliance with Directive 2014 / 53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sli24.de

In the “Download” area, please enter the model name SR 7028 BT / CD.

Tested for operation in Great Britain.

## Disposal

**Meaning of the “Dustbin” Symbol**

Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of re-utilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

## Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybranie tego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia będzie przyjemne.

**Symbole użyte w tej instrukcji obsługi**

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE:**
Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

**⚠ UWAGA:**
Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

**i WSKAZÓWKA:**
Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Urządzenie chronić należy przed deszczem i wilgocią, aby zapobiec groźbie pożaru lub porażeniu prądem. Nie należy go więc używać w pobliżu wody, a więc przykładowo w pobliżu wanny, basenu lub w zawilgoconej piwnicy.
- Urządzenia nie należy używać w bardzo gorących, zimnych, zakurzonych ani wilgotnych miejscach.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie do celów prywatnych i zgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Kabel zasilający nie powinien być poskręcany, przytrzaśnięty ani nie powinien stykać się ze źródłami ciepła.
- Poprowadzenie kabla zasilającego nie powinno grozić potknięciem.
- Wtyczki zasilającej ani kabla nie należy nigdy dotykać mokrymi rękoma.
- Urządzenie należy podłączyć tylko i wyłącznie do przepisowo zamontowanego gniazdka. Proszę zwrócić uwagę na to, żeby podane napięcie zgadzało się z napięciem w gniazdku.
- Kabel zasilający musi być zawsze łatwo dostępny.
- Baterie należy zawsze wkładać w odpowiedni sposób.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, firanki itp.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie kapiącej ani rozchlapującej się wody, a także nie należy na nim stawiać naczyń wypełnionych płynami, takich jak wazony z kwiatami.
- Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeczki.
- Nigdy nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Niefachowo przeprowadzone naprawy mogą być groźne w skutkach dla użytkownika. Przy uszkodzeniu urządzenia, w szczególności kabla sieciowego, urządzenie nie może być używane dopóki nie zostanie naprawione przez osobę z wymaganymi uprawnieniami. Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać, czy nie jest uszkodzony.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub wyjąć baterie.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia i w razie wystąpienia awarii należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.

Poniższe symbole mogą znajdować się na urządzeniu i mają zwracać Państwa uwagę na:

Symbol błyskawicy ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się we wnętrzu urządzenia części, które są pod niebezpiecznie wysokim napięciem.

Symbol z wykrzyknikiem ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się w załączonych dokumentach ważne wskazówki związane z obsługą i konserwacją urządzenia.

Urządzenia z tym symbolem używają do odczytywania dźwięku z płyty kompaktowej „Lasera klasy A“. Wbudowany wyłącznik bezpieczeństwa ma zapobiec temu, żeby użytkownik w czasie otwierania kieszeni odtwarzacza płyt kompaktowych został poddany niebezpiecznemu dla ludzkich oczu oddziaływaniu niewidocznego światła lasera.

Wyłączników bezpieczeństwa nie wolno obchodzić i zmieniać; w przeciwnym razie występuje ryzyko wystawienia na promień lasera.

**Dzieci i osoby niepełnosprawne**

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

**⚠ OSTRZEŻENIE:**
Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, motorycznych lub umysłowych lub nie posiadające niezbędnego doświadczenia i/lub wiedzy. Użytkowanie urządzenia przez takie osoby jest możliwe wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po otrzymaniu wskazówek dotyczących używania urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

## Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą

W tym urządzeniu zastosowano laser klasy 1.

## Przegląd elementów obsługi

1 Antena teleskopowa
2 Uchwyt
3 Kieszeń na CD
4 Przełącznik funkcji **FUNCTION** (**OFF / CD/BT/AUX / FM**)
5 Klapka do otwierania kieszeni na CD
6 Przycisk ▶▶I
7 Przycisk I◀◀
8 Przyciski **TUNE+ / TUNE−**
9 Regulacja głośności **VOLUME**
10 Wyświetlacz
11 Przycisk **PROG/MEMORY**
12 Przycisk **MODE**
13 Przycisk ■/**PAIR**
14 Przycisk ▶II/**BT**
15 Kontrolka zasilania **POWER**

**Tył** (nie pokazano na ilustracji)

Gniazdo sieciowe AC IN~
Gniazdo AUX-IN

**Spód** (nie pokazano na ilustracji)

Komora na baterie

## Rozruch urządzenia/Wstęp

- Należy wybrać odpowiednie miejsce do ustawienia urządzenia np. suchą, równą i bezpoślizgową powierzchnię, na której będziecie Państwo mogli łatwo obsługiwać urządzenie.
- Prosimy uwzględnić odpowiedni dopływ powietrza do urządzenia!
- Delikatne powierzchnie, takie jak wyświetlacz, mogą być zabezpieczone folią. Takie zabezpieczenia folią należy usunąć.

**Zasilanie**

1. Prosimy sprawdzić, czy napięcie w domowej sieci elektrycznej odpowiada danym na tabliczce znamionowej urządzenia.
2. Wtyczki kabla zasilającego należy włożyć do właściwie zamontowanego gniazda ściennego oraz gniazda AC IN~ na tylnej ściance obudowy urządzenia (w razie potrzeby patrz komora na baterie).

**Wkładanie baterii** (nie wchodzą w skład kompletu)

1. Należy otworzyć pokrywę komory na baterie znajdującą się w dolnej części urządzenia.
2. Włożyć 6 baterii typu UM 2/R14 1,5 V. Prosimy pamiętać o właściwej polaryzacji (oznaczonej na spodzie komory na baterie)!
3. Następnie zamknąć komorę na baterie.

**WSKAZÓWKA:**
W chwili podłączenia jest przewodu sieciowy zasilanie z baterii zostaje automatycznie odłączone.

**UWAGA:**
- Z baterii może wyciec elektrolit. Dlatego na dłuższy czas, gdy nie będą Państwo korzystać z urządzenia, baterie należy wyjąć.
- Nie należy mieszać baterii różnych typów ani nowych ze starymi.
- Baterii nie należy wrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyte baterie należy oddać do punktu zbiórki odpadów specjalnych lub do punktu sprzedaży.

**OSTRZEŻENIE:**
Baterii nie należy narażać na działanie silnych źródeł ciepła, takich jak światło słoneczne, ogień, itp. **Zagrożenie wybuchem!**

**Zabezpieczenie transportowe kieszeni na płyty CD**

1. Prosimy otworzyć kieszeń na CD (3) pociągając klapkę pokrywy (5) w górę.
2. Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z odtwarzacza CD zabezpieczenie transportowe, o ile nadal tam się znajduje.

**Głośność**

Głośność można wyregulować do żądanego poziomu za pomocą regulatora VOLUME (9).

**Wybór trybu roboczego**

1. Przełącznik funkcji należy ustawić w położeniu „CD/BT/AUX“.
2. Wybrać tryb roboczy za pomocą przycisku ▶II/BT (14). Za każdym razem przycisk należy nacisnąć na około 3 sekundy.
3. Urządzenie przełącza się w kolejności CD i Bluetooth.

**Wyłączanie**

Urządzenie jest wyłączone, jeżeli przełącznik funkcji (4) znajduje się w pozycji OFF. Kontrolka POWER (15) jest wyłączona. Dopiero przy takim ustawieniu można wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.

**WSKAZÓWKA:**

Po około 10 minutach bez sygnału urządzenie automatycznie przełączy się do trybu czuwania. W celu ponownego użycia urządzenia przełącznik funkcji ustawić w położeniu OFF (wył.). Następnie przełącznik ustawić ponownie na żądany tryb pracy.

## Słuchanie radia

**Wskazówki dotyczące odbioru stacji FM**

- Odbiór FM **zależy** od miejsca. Należy wykonać poniższe czynności:
  - Całkowicie rozwinąć antenę teleskopową.
  - W razie konieczności zmień położenie anteny teleskopowej, aby poprawić odbiór.
- W zależności od lokalizacji niektóre stacje radiowe mogą nie być odbierane w danym regionie lub ich odtwarzaniu mogą towarzyszyć zakłócenia. **Nie** oznacza to wadliwego działania urządzenia!

**Wyszukiwanie stacji FM**

1. Przełącznik funkcji (4) należy ustawić w położeniu „FM“.
2. Wyboru stacji radiowych można dokonać na dwa sposoby:

   **Automatyczne wyszukiwanie stacji**

   Ważne! Poprzednio zapisane stacje radiowe zostaną zastąpione nowymi.
   Nacisnąć przycisk PROG / MEMORY na około 3 sekundy. Stacje wprowadzane są do pamięci w porządku rosnącej częstotliwości.

   **Ręczne wyszukiwanie stacji**

   Za pomocą przycisków TUNE+ / TUNE− należy wybrać częstotliwość żądanej stacji.

   ***Zapisywanie stacji:***

   1. Aby zapisać stację, naciśnij przycisk PROG / MEMORY. Na wyświetlaczu zamiga wiadomość P01.
   2. Użyj przycisków: ▶▶I / I◀◀, aby wybrać numer, pod którym stacja ma zostać zapisana.
   3. Naciśnij przycisk e PROG / MEMORY. Stacja radiowa zostanie zapisana.

**Wybieranie zapisanych stacji**

Zapisane stacje radiowe można wybrać naciśnięciem przycisków ▶▶I / I◀◀.

## Odtwarzanie muzyki poprzez Bluetooth

Bluetooth to technologia bezprzewodowej łączności radiowej pomiędzy urządzeniami na małe odległości. Promień działania jest ograniczony do ok. 15 metrów w zależności od otoczenia i użytego urządzenia współdziałającego.

Aby przesyłać muzykę bezprzewodowo, odtwarzacz musi obsługiwać profil A2DP (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile). Aby mieć możliwość zdalnego sterowania źródłem, urządzenie odtwarzające musi obsługiwać profil AVRCP (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile). Ze względu na fakt, że na rynku obecnych jest wielu różnych producentów, a co za tym idzie różnych modeli i wersji oprogramowania, pełnej funkcjonalności sprzętu nie można zagwarantować.

**Logowanie urządzeń (parowanie)**

Przed rozpoczęciem słuchania muzyki przez urządzenie, należy sparować urządzenia.

**WSKAZÓWKA:**

Jeśli kabel audio jest podłączony do gniazda AUX-IN, urządzenie nie może pracować w trybie BT.

1. Należy sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest włączona w odtwarzaczu (np. w telefonie komórkowym). Aby to zrobić, należy zapoznać się z instrukcją obsługi odtwarzacza.
2. Należy wybrać Bluetooth (patrz rozdział „Rozruch urządzenia/Wstęp” ⇨ „Wybór trybu roboczego”). Na wyświetlaczu zaczyna migać wskazanie * bt. Sygnalizuje to, że urządzenie znajduje się w trybie parowania.
3. Należy wybrać menu Bluetooth w odtwarzaczu i zarejestrować w nim to urządzenie. Aby to zrobić, należy zapoznać się z instrukcją obsługi odtwarzacza. Jako wybór na wyświetlaczu odtwarzacza pojawi się urządzenie „CTC SR 7028“.

   **WSKAZÓWKA:**

   - Jeśli wersja Bluetooth odtwarzacza jest starsza niż V2.1, do łączenia urządzeń należy wprowadzić hasło „0000”.
   - W danym czasie z urządzeniem może być połączony tylko jeden odtwarzacz. Jeśli urządzenie jest już połączone z innym odtwarzaczem, nie pojawi się ono w menu wyboru BT.

Jeśli rejestracja zakończyła się pomyślnie, wskaźnik * bt zaświeci się na wyświetlaczu. Informacje na temat dalszych działań znajdują się w instrukcji obsługi odtwarzacza. Jeśli to możliwe, należy wyregulować głośność urządzenia zewnętrznego do poziomu odpowiadającemu słuchaczowi.

**WSKAZÓWKA:**

- W zależności od producenta, celem połączenia urządzeń, należy ponownie dokonać rejestracji (PAIRING).
- W przypadku problemów z rejestracją należy wyłączyć funkcję WiFi / danych mobilnych w odtwarzaczu.

**WSKAZÓWKA:**

- Nie można zapewnić zgodności ze standardem Bluetooth w przypadku urządzeń (np. telefonów komórkowych), które na rynku pojawią się w przyszłości.
- Celem zapewnienia optymalnego połączenia akumulator / bateria odtwarzacza muszą być całkowicie naładowane.
- Telefony komórkowe niektórych marek wyposażone są w funkcję oszczędzania energii. Tryb oszczędzania energii należy wyłączyć, ponieważ może on być przyczyną problemów podczas transferu danych za pomocą technologii Bluetooth.
- Aby możliwe było przesyłanie danych dźwiękowych, funkcja Bluetooth odtwarzacza musi pozostać aktywna. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi odtwarzacza.
- Jeśli telefon komórkowy, na którym użytkownik odtwarza muzykę, odbiera połączenie przychodzące, muzyka zostaje przerwana. Jednak dźwięk nie jest odtwarzany przez urządzenie. Po zakończeniu połączenia, urządzenia zostaną ponownie ze sobą połączone, a odtwarzanie zostanie wznowione.

## Odtwarzanie płyt kompaktowych

**WSKAZÓWKA:**

Jeśli kabel audio jest podłączony do gniazda AUX-IN, urządzenie nie może pracować w trybie CD.

1. Przełącznik funkcji (4) należy ustawić w położeniu „CD / BT / AUX“.
2. Kieszeń na CD (3) należy otworzyć pociągając klapkę pokrywy (5) w górę.
3. Płytę CD z nadrukiem skierowanym ku górze należy nałożyć na stożek centrujący, a następnie zamknąć pokrywkę kieszeni na CD.
4. Na ekran ukaże się „- - - -“, a następnie liczba utworów. Płyta kompaktowa odtwarzana będzie od pierwszego utworu. Upłynął czas odtwarzania i symbol „▶“ pojawia się na wyświetlaczu.

   **WAŻNA WSKAZÓWKA:**

   **Odtwarzanie CD oraz cdr w formacie MP3!**

   Urządzenie **nie** może odtwarzać MP3. CD obraca się, ale dźwięku nie można odtworzyć.
5. Chcąc wyjąć płytę CD należy nacisnąć przycisk ■ / PAIR (13), otworzyć kieszeń na płyty CD, a następnie ostrożnie unieść płytę.

Pokrywy odtwarzacza nie należy pozostawiać otwartej.

**WSKAZÓWKA:**

- Jeśli dysk został włożony odwrotną stroną, wzgl. nie został włożony wcale, wówczas miga meldunek „- - - -“ i w wyświetlaczu pojawia się „NO“.

**WSKAZÓWKA:**

- **Prosimy uwzględnić:**

  Istnieje wiele metod wypalania, jak również różnic w jakości między płytami CD i wypalonymi płytami CD.

  Dodatkowo w przemyśle muzycznym nie obserwujemy ustalonych standardów (ochrona kopii).

  Z tego powodu, w rzadkich przypadkach mogą pojawić się problemy z odtwarzaniem CD. Nie **jest to** nieprawidłowość w pracy urządzenia.

## Opis przycisków kontrolnych

**WSKAZÓWKA:**

Zależnie od odtwarzacza nie wszystkie funkcje mogą być obsługiwane.

**▶II /BT (14)**

Korzystając z tego przycisku mogą Państwo na krótko przerwać odtwarzanie, a następnie je wznowić. Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje wznowienie odtwarzania.

**▶▶I (6)**

Naciśnięcie przycisku ▶▶I powoduje odtworzenie następnego lub poprzedniego utworu. Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku powoduje rozpoczęcie wyszukiwania ścieżek.

**I◀◀ (7)**

Z przycisku I◀◀ można korzystać w następujący sposób:

| | | |
|---|---|---|
| Jedno naciśnięcie | = | Powoduje ponowne odtworzenie aktualnego utworu od początku. |
| Dwukrotne naciśnięcie | = | Powoduje powrót do poprzedniego |
| Trzykrotne naciśnięcie | = | Powoduje odtworzenie jeszcze wcześniejszego utworu. |

Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku powoduje rozpoczęcie wyszukiwania ścieżek.

**■ /PAIR (14)**

- Zatrzymanie płyty CD.
- Aby odłączyć bieżące połączenie Bluetooth, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ■ /PAIR. Na wyświetlaczu zaczyna migać wskazanie ᵇᵗ bt.

**PROG / MEMORY (11)**

- Po zatrzymaniu można zaprogramować dowolną kolejność odtwarzania utworów (patrz „Odtwarzanie zaprogramowane”).
- W trybie radiowym w celu zapisania stacji radiowych (patrz „Słuchanie radia“).

**MODE (12)**

*Podczas odtwarzania płyty CD audio:*

Jedno naciśnięcie = (Symbol REP miga). Aktualnie odtwarzany utwór będzie stale powtarzany.

Dwukrotne naciśnięcie = (Symbol REP pali się ciągłym światłem). Powtarzane są wszystkie utwory nagrane na CD.

Trzykrotne naciśnięcie = (Na wyświetlaczu pojawia się komunikat RAND). Wszystkie utwory odtwarzane są w kolejności losowej.

Czterokrotne naciśnięcie = Powoduje anulowanie wszystkich funkcji. Zostaje przywrócony normalny tryb odtwarzania.

## Odtwarzanie zaprogramowane

Pozwala na zaprogramowanie dowolnej kolejności tytułów. (Tylko w trybie CD)

1. Należy nacisnąć przycisk ■ /PAIR (14).
2. Nacisnąć przycisk PROG / MEMORY (11). Na wyświetlaczu pojawia się komunikat P01 (lokalizacja ustawiona fabrycznie), a PROG miga. Przyciskami ▶▶I/I◀◀ (6 / 7) należy wybrać żądany tytuł, a następnie ponownie nacisnąć przycisk PROG / MEMORY. Na wyświetlaczu pojawi się numer zapisu w pamięci P02.
3. Przyciskami ▶▶I/I◀◀ należy wybrać kolejny utwór, po czym ponownie nacisnąć przycisk PROG / MEMORY. Prosimy powtarzać tę czynność do chwili, aż zostaną wybrane wszystkie utwory.

**WSKAZÓWKA:**
Gdy zostanie zapełniona pamięć programowanych utworów, na wyświetlaczu miga wskaźnik FULL.

4. Należy nacisnąć przycisk ▶II /BT (14), co spowoduje rozpoczęcie odtwarzania. Na wyświetlaczu pojawi się dodatkowo komunikat PROG.
5. Jednorazowe naciśnięcie przycisku ■ /PAIR spowoduje zatrzymanie odtwarzania, program zostanie jednak zachowany.
6. Chcąc wznowić odtwarzanie należy nacisnąć przycisk ▶II /BT.

Urządzenie zatrzymuje się automatycznie po odtworzeniu wszystkich zaprogramowanych tytułów. Kolejność z listy pozostanie w pamięci do chwili przełączenia urządzenia w inny tryb.

**Kasowanie zaprogramowanej kolejności**

Celem wykasowania programu należy dwukrotnie nacisnąć przycisk ■ /PAIR. Komunikat PROG zniknie.

## Gniazdo AUX-IN

Umożliwia podłączenie zewnętrznych odtwarzaczy, np. MP3, smartfona, tabletu, itp.

1. Przełącznik funkcji (4) należy ustawić w położeniu „CD / BT / AUX“.
2. Podłącz zewnętrzne urządzenie za pomocą wtyczki jack 3,5 mm stereo do gniazda AUX-IN. Na wyświetlaczu pojawią się następująca informacjat: „AUX“.
3. Rozpocząć odtwarzanie na źródłowym urządzeniu audio. W głośnikach słyszalny będzie dźwięk pochodzący z urządzenia zewnętrznego. Regulatorem głośności VOLUME (9) można ustawić głośność. Przyciski CD nie funkcjonują.
4. Więcej informacji podano na instrukcji obsługi zewnętrznego źródła dźwięku.

**WSKAZÓWKA:**
Ustaw optymalną głośność w zewnętrznym urządzeniu.

## Czyszczenie i pielęgnacja

**UWAGA:**
**Nie** zanurzać urządzenia w wodzie.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia proszę wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Zewnętrzne zabrudzenia mogą Państwo usunąć przy pomocy lekko wilgotnej ściereczki, bez dodatku środków czyszczących.

## Rozwiązywanie problemów

| Problem | Przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| CD nie daje się odtworzyć. | CD nie jest włożona w ogóle lub włożona niewłaściwie. | Proszę się upewnić, że dysk włożony jest napisami do góry. |
| | Baterie za słabe. | Proszę włożyć nowe baterie albo zasilać urządzenie przy pomocy kabla do sieci. |
| CD przeskakuje podczas odtwarzania. | Proszę sprawdzić dysk pod względem pozostawionych odcisków palców, zabrudzeń lub porysowania. | Proszę oczyścić go miękką ściereczką, zaczynając od środka. |
| Nie można obsługiwać urządzenia. | Urządzenie jest zablokowane i „zawiesiło się”. | Odłącz zasilanie na 5 s. Następnie włącz ponownie urządzenie. |

JĘZYK POLSKI

| Problem | Przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Odtwarzanie CD / BT jest niedostępne. | Jest podłączony kabel audio do gniazdka AUX-IN. | Wyjąć kabel z gniazdka AUX-IN. |
| Brak sygnału audio podczas połączenia Bluetooth. | Urządzenie nie jest zarejestrowane ze źródłem audio. | Sprawdzić, czy jest połączenie. Zarejestrować urządzenie ponownie ze źródłem audio, jeśli jest to konieczne. |
| | Zbyt mała głośność | Zwiększyć głośność na urządzeniu |
| | | Zwiększyć głośność na źródle audio. |
| Nie można podłączyć urządzenia. | Rejestracja nie działa. | Sprawdzić, czy źródło audio obsługuje protokół A2DP. |
| | Źródło audio jest wyłączone. | Włączyć źródło audio. |
| | Bluetooth jest wyłączony na źródle audio. | Włączyć funkcję Bluetooth na źródle audio. |
| | Nieobsługiwana jest wersja Bluetooth. | Skorzystać z innego urządzenia odtwarzającego. |

## Dane techniczne

Model: ..... SR 7028 BT / CD
Zasilanie: ..... 230 V, 50 Hz
Zasilanie bateryjne: ..... 6 × 1,5 V, Typ UM2 / R 14
Pobór mocy: ..... 13 W
Klasa ochrony: ..... II
Masa netto: ..... ok. 1,25 kg
Radioodbiornik:
Zakres częstotliwości: ..... FM 87,5 ~ 108,0 MHz

**Bluetooth**

Obsługa Bluetooth: ..... V 4.2
Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej: .. 2,5 mW
Zasięg: ..... ok. 15 metrów
Częstotliwość transmisji: ..... 2,402 - 2,480 GHz
Protokoły: ..... A2DP / AVRCP

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

## Ogłoszenie zgodności z dyrektywą

CTC Clatronic International GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SR 7028 BT / CD jest zgodny z dyrektywą 2014 / 53 / UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sli24.de

W obszarze pobierania należy wprowadzić nazwę modelu SR 7028 BT / CD.

Sprawdzono do działania w Polsce.

## Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

**Gwarancja nie obejmuje:**

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczątki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

## Usuwanie

**Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci"**

Należy zadbać o środowisko i nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Stare lub uszkodzone urządzenia elektryczne należy odstawić do miejskich punktów zbiórki.

Prosimy unikać potencjalnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska poprzez nieprawidłowe metody utylizacji odpadów.

Przyczyniasz się do recyklingu i innych form utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów zbiórki znajdują się na terenie danego miasta.

## GARANTIEKARTE

**warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garanţie • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garanciajegy • гарантійнийформуляр • Гарантийный талон •** بطاقة ضمان

SR 7028 BT/CD

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesečno jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanţie conform declaraţiei de garanţie • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesačná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантия 24 месяца согласно заявленным гарантийным правилам • ضمان لمدة 24 شهرًا وفقًا لبيان الضمان

**Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift** • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziţie, ştampila furnizorului, semnătura • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, žig trgovca, podpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ الشراء وختم التوكيل/البائع والتوقيع

CTC CLATRONIC® INTERNATIONAL GMBH

**www.ctcgermany.de**

CTC CLATRONIC® INTERNATIONAL GMBH

Internet: http://www.ctcgermany.de
Made in P.R.C.

Stand 09/2018